
SpeedTouch™

Seria 500

Podręcznik Użytkownika

SpeedTouch™

Seria 500

Podręcznik konfiguracji i eksploatacji

Wersja R4.2

Status: Dokument wydany
Uwagi o zmianach: PeckelbeenS
Tytuł skrócony: ST 500 Podręcznik Użytkownika R4.2

(C) THOMSON. Wszelkie prawa zastrzeżone. Kopiowanie i rozpowszechnianie zawartości niniejszego dokumentu bez pisemnego zezwolenia firmy THOMSON jest zabronione. Niniejszy dokument zawiera informacje które mogą podlegać zmianom i nie stanowią zobowiązania THOMSON. THOMSON nie jest odpowiedzialny za błędy i nieścisłości które mogą pojawić się w niniejszym dokumencie.

Spis treści

1	INSTALACJA MODEMU SPEEDTOUCH™	3
1.1	Podstawowe informacje dotyczące SpeedTouch™	4
1.2	Konfiguracja modemu SpeedTouch™	8
1.2.1	Konfiguracja lokalnego połączenia Ethernet	10
1.2.2	Konfiguracja połączenia USB w systemach operacyjnych Microsoft Windows	11
1.2.3	Konfiguracja połączenia USB w systemach operacyjnych Mac	14
1.3	Konfiguracja modemu SpeedTouch™	19
1.3.1	Konfiguracja modemu SpeedTouch™ w systemach operacyjnych Microsoft Windows	20
1.3.2	Konfiguracja modemu SpeedTouch™ w innych systemach operacyjnych	26
1.4	Instalacja aplikacji <i>Dr SpeedTouch</i> ™	29
2	POŁĄCZENIE Z SIECIĄ INTERNET ZA POMOCĄ MODEMU SPEEDTOUCH™	33
2.1	Surfowanie w sieci Internet	34
2.2	Łączenie się z siecią Internet przez klienta PPP wbudowanego w modem SpeedTouch™	35
2.2.1	Sesje internetowe poprzez Windows XP UPnP	36
2.2.2	Sesje internetowe poprzez serwer WWW modemu SpeedTouch™	37
2.3	Łączenie się z siecią Internet poprzez klienta <i>dial-in</i> PPPoE na komputerze PC	38
2.3.1	Korzystanie z klienta <i>dial-in</i> pod Windows XP	39
2.3.2	Korzystanie z klienta <i>dial-in</i> pod Mac OS X	41
3	INTERFEJS WWW MODEMU SPEEDTOUCH™	42
3.1	Odkładniki tematyczne menu <i>Basic</i>	46
3.2	Odkładniki tematyczne menu <i>Advanced</i>	49
3.3	Zarządca NAT modemu SpeedTouch™	62
4	UAKTUALNIANIE OPROGRAMOWANIA SYSTEMOWEGO MODEMU SPEEDTOUCH™	66
4.1	Asystent aktualizacji oprogramowania	67

4.2	Ręczne zarządzanie oprogramowaniem systemowym za pomocą serwera BOOTP	71
5	USUWANIE PROBLEMÓW.....	72
5.1	Informacje ogólne.....	73
5.2	Konfiguracja domyślna modemu SpeedTouch™	76
5.3	Usuwanie sterowników USB modemu SpeedTouch™	77

1 Instalacja modemu SpeedTouch™

Wprowadzenie	Dziękujemy Państwu za wybranie modemu ADSL SpeedTouch™ serii 500 ! Dzięki temu urządzeniu surfowanie w sieci Internet z wykorzystaniem asymetrycznej cyfrowej pętli abonenckiej (ADSL – ang. <i>Asymmetric Digital Subscriber Line</i>) stanie się nowym doświadczeniem.
Zawartość niniejszego podręcznika użytkownika	Niniejszy podręcznik użytkownika pomoże Państwu w zapoznaniu się z modemem ADSL SpeedTouch™ serii 500. Informacje w nim zawarte pozwolą Państwu na szybkie uzyskanie połączenia z siecią Internet.
Terminologia	W dalszej części podręcznika modem grupowy ADSL SpeedTouch™ serii 500 będzie nazywany „modemem SpeedTouch™”. Wyjątki od tej reguły będą wyraźnie oznaczone.
Instrukcje bezpieczeństwa	Przed podłączeniem do zasilania modemu SpeedTouch™ prosimy o przeczytanie <i>Skróconej Instrukcji Instalacji i Bezpieczeństwa SpeedTouch™</i> .
UPnP	<p>Modemy SpeedTouch™ są certyfikowane jako produkty UPnP (ang. <i>Universal Plug and Play</i>). Pozwala to Państwa komputerowi samodzielnie wykryć nadzorować pracę tego urządzenia.</p> <p>Uwaga Bardziej szczegółowe informacje dotyczące instalacji produktów typu UPnP znajdują się w podręcznikach użytkownika systemu operacyjnego zainstalowanego na Państwa komputerze.</p>
Uaktualnienia dokumentacji i oprogramowania	Produkty SpeedTouch™500Series są rozwijane w celu udostępnienia użytkownikom nowych funkcjonalności. Dalsze informacje dotyczące najnowszych innowacji technologicznych, uaktualnień dokumentacji i oprogramowania znajdują się na stronie WWW produktu SpeedTouch™:

www.speedtouch.com

1.1 Podstawowe informacje dotyczące SpeedTouch™

Wprowadzenie do SpeedTouch™

Przed dalszymi czynnościami prosimy o przeczytanie *Skróconej Instrukcji Instalacji i Bezpieczeństwa SpeedTouch™*. Zawarto w niej ważne informacje dotyczące zawartości opakowania oraz bezpieczeństwa obsługi. Po otwarciu opakowania należy sprawdzić, czy znajdują się w nim wszystkie elementy. W przypadku uszkodzonych bądź brakujących elementów należy skontaktować się z lokalnym dostawcą systemu, który udzieli dalszych wskazówek.

SpeedTouch™

Poniżej przedstawiono modem SpeedTouch™ w obudowie *slim line*:



Włączanie/wyłączanie urządzenia

Wyłącznik zasilania znajduje się na płycie czołowej modemu SpeedTouch™:



Włączanie modemu SpeedTouch™: należy jednokrotnie nacisnąć wyłącznik.

Wyłączanie modemu SpeedTouch™: należy nacisnąć wyłącznik i przytrzymać do momentu wygaszenia wszystkich diod LED.

Uwaga Po podłączeniu przewodu zasilającego modemu SpeedTouch™ do sieci energetycznej urządzenie powinno włączyć się samoczynnie. Jeżeli to nie nastąpi, należy jednorazowo nacisnąć wyłącznik zasilania.

Diody LED SpeedTouch™

Diody LED służą do określenia aktualnego stanu modemu SpeedTouch™:

Ikona diody LED	Opis
	Power/System LED
	DSL/WAN LED
	LAN LED
	USB LED

Diody USB są dostępne jedynie w wariantcie modemu SpeedTouch™ wyposażonego w interfejs USB.

Stan diod LED podczas normalnej pracy urządzenia

W poniższej tabeli przedstawiono stany diod LED podczas normalnej pracy modemu SpeedTouch™:

Wskazanie			Opis
Nazwa	Kolor	Status	
Power/system LED	Wyłączona		Zasilanie wyłączone
	Zielona	Włączona	Zasilanie włączone, normalna praca
DSL/WAN	Wyłączona		Łącze DSL odłączone
	Bursztynowa	Miga	Łącze DSL w trakcie synchronizacji
		Włączona	Łącze DSL zsynchronizowane
	Zielona/ bursztynowa	Przełączanie kolorów	Łącze DSL zsynchronizowane i trwa nawiązywanie połączenia
	Zielona	Włączona	Łącze DSL zsynchronizowane i połączenie aktywne
LAN	Wyłączona		Łącze Ethernet odłączone
	Zielona	Włączona	Łącze Ethernet aktywne
USB	Wyłączona		Łącze USB odłączone
	Zielona	Włączona	Łącze USB aktywne

Stan diod LED w innych sytuacjach

Oprócz sygnalizacji normalnych stanów, diody LED mogą również wskazywać rozpoczęcie pracy przez urządzenie lub zaistnienie awarii:

Wskazanie			Opis
Nazwa	Kolor	Status	
Power/system LED	Wyłączona		Zasilanie wyłączone
	Bursztynowa	Miga	Zasilanie włączone, trwa BOOTP
		Włączona	Zasilanie włączone, trwa POST(*)
	Czerwona	Włączona	Zasilanie włączone, POST(*) zakończony niepowodzeniem
	Zielona	Miga	Zasilanie włączone, powrót do ustawień domyślnych

(*) Power On Self Test (POST) – autotest uruchamiany po włączeniu zasilania

Złącza panelu tylnego modemu SpeedTouch™

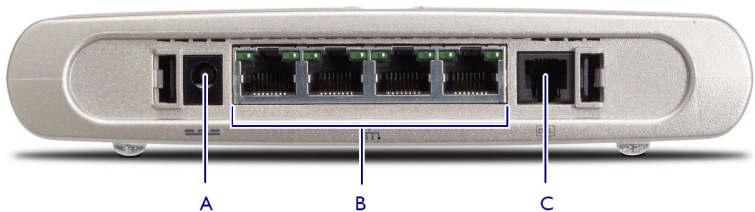
W zależności od zakupionego wariantu modemu SpeedTouch™ może on być wyposażony w:

- Pojedynczy port Ethernet 10/100Base-T:



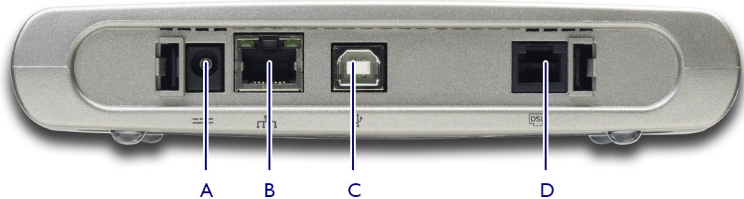
A	Złącze zasilania
B	Złącze Ethernet 10/100Base-T
C	Złącze DSL

- Cztery porty Ethernet 10/100Base-T:



A	Złącze zasilania
B	Przełącznik Ethernet 10/100Base-T
C	Złącze DSL

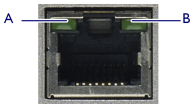
- Pojedynczy port Ethernet 10/100Base-T oraz port USB:



A	Złącze zasilania	C	Złącze USB
B	Złącze Ethernet 10/100Base-T	D	Złącze DSL



Znaczenie diod LED portów Ethernet

Każdy port Ethernet znajdujący się na panelu tylnym posiada jedną diodę LED służącą do określania stanu połączenia. W zależności od wariantu modemu SpeedTouch™ może on być wyposażony w drugą diodę LED wskazującą na wybrany port 10/100Base-T:



Wskazanie			Opis
Nazwa		Status	
A (opcjonalna)	10/100 Base-T	Wyłączona	Łącze 10 Base-T
		Włączona	Łącze 100 Base-T
B	Aktywność portu	Wyłączona	Port odłączony
		Włączona	Łącze Ethernet pracuje
		Miga	Transmisja danych

1.2 Konfiguracja modemu SpeedTouch™

Warianty modemu SpeedTouch™	<p>Istnieją dwa warianty ADSL modemu SpeedTouch™:</p> <ul style="list-style-type: none">• Wariant ADSL/POTS, służący do transmisji danych poprzez linię analogową POTS(*)• Wariant ADSL/ISDN, służący do transmisji danych poprzez cyfrową linię ISDN(**). <p>Należy korzystać z wariantu modemu SpeedTouch™ w wariantcie odpowiadającym typowi posiadanego łącza telefonicznego. Zaleca się sprawdzenie u dostawcy usług czy modem SpeedTouch™ jest dostosowany do wymagań usługi ADSL.</p> <p>(*) Plain Old Telephone Service (POTS) – standardowa usługa telefoniczna</p> <p>(**) Integrated Services Digital Network (ISDN) – cyfrowa sieć z integracją usług</p>
Usługa ADSL	<p>Odpowiednia usługa DSL musi być dostępna w lokalizacji w której jest instalowane urządzenie:</p> <ul style="list-style-type: none">• Usługa ADSL musi być uaktywniona na rzecz Państwa łącza telefonicznego.• Ponieważ usługa telefoniczna oraz usługa ADSL współdzielią pętlę abonencką, konieczna jest instalacja rozgałęziacza lub filtrów rozproszonych służących do separacji sygnałów ADSL i sygnałów telefonicznych. <p>W sprawie instalacji rozgałęziaczy/filtrów należy zawsze kontaktować się z dostawcą usług.</p> <p>Napięcia występujące na publicznych liniach telefonicznych mogą spowodować porażenie. Dozwolone jest samodzielne instalowanie jedynie tych rozgałęziaczy/filtrów które są przeznaczone do samodzielnej instalacji. Pozostałe rozgałęziacze/filtry mogą być instalowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy.</p>
Podłączanie łącza DSL	<p>Złącze DSL modemu SpeedTouch™ jest oznaczone symbolem . Łącze należy podłączyć do gniazdka telefonicznego lub do wyjścia filtru korzystając z przewodu DSL dostarczonego wraz z modemem SpeedTouch™.</p>
Podłączanie zasilania	<p>Przed podłączeniem zasilania należy sprawdzić czy zasilacz urządzenia odpowiada lokalnym parametrom sieci energetycznej. W przypadku wątpliwości należy się skontaktować z dostawcą usług.</p> <p>Gniazdo zasilania modemu SpeedTouch™ jest oznaczone symbolem .</p> <p>Włożyć złącze współosiowe typu "jack" do gniazda zasilania modemu SpeedTouch™.</p>
Włączenie zasilania modemu SpeedTouch™	<p>Modem SpeedTouch™ automatycznie rozpoczyna pracę po włączeniu zasilania. Jeżeli tak się nie stanie, nacisnąć krótko wyłącznik zasilania znajdujący się na płycie czołowej.</p>

Konfiguracja sieci lokalnej

W zależności od wariantu zakupionego modemu SpeedTouch™ istnieją różne możliwości podłączenia Państwa komputera (komputerów) do tego urządzenia:

- Połączenie typu Ethernet

Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale "1.2.1 Konfiguracja lokalnego połączenia Ethernet" na stronie 10.

- Połączenie typu USB

Połączenie USB jest obsługiwane w systemach MS Windows 98/98SE/ME, MS Windows 2000/

XP, Mac OS 8.6/9.x oraz Mac OS X 10.1/10.2. Aby podłączyć modem SpeedTouch™ poprzez USB konieczna jest instalacja sterowników USB.

Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale "1.2.2 Konfiguracja połączenia USB w systemach operacyjnych Microsoft Windows" na stronie 11 oraz "1.2.3.

Konfiguracja połączenia USB w systemach operacyjnych Mac OS" na stronie 14.

W przypadku wykorzystywania modemu SpeedTouch™ wyposażonego w interfejs USB można korzystać zarówno z obu typów połączeń, tworząc prostą sieć lokalną.



Konfiguracja połączenia Internet

Szczegółowe wskazówki dotyczące przygotowania modemu SpeedTouch™ do połączenia z siecią Internet znajdują się w rozdziale "1.3 Konfiguracja modemu SpeedTouch™" na stronie 19.

1.2.1 Konfiguracja lokalnego połączenia Ethernet

Sieć lokalna	<p>Minimalne wymagania niezbędne do uzyskania połączenia Ethernet to:</p> <ul style="list-style-type: none">• Komputer wyposażony w kartę sieciową Ethernet (NIC – ang. <i>Network Interface Card</i>).• Hub lub przełącznik Ethernet (w razie potrzeby) oraz zestaw niezbędnych przewodów połączeniowych.
Przewody Ethernet	<p>W zestawie SpeedTouch™ znajduje się przewód Ethernet typu RJ45/RJ45, z połączeniami bezpośrednimi (bez tzw. crossów), zwany dalej przewodem Ethernet. Ponieważ wszystkie warianty modemu SpeedTouch™ posiadają funkcję autotesty typy portu Ethernet (10/100Base-T, MDI/MDI-X), do podłączenia urządzenia do komputera można skorzystać z dowolnego przewodu LAN (w pełni okablowanego).</p>
Standardowa procedura łączenia przewodów	<p>Połączyć port Ethernet komputera z (jednym z) portów Ethernet modemu SpeedTouch™. Jeżeli kilka komputerów ma zostać podłączonych do modemu SpeedTouch™ wyposażonego w jeden port Ethernet, wówczas niezbędne jest zastosowanie dodatkowego hub'a (zewnętrznego) lub przełącznika Ethernet. Jeżeli posiadają Państwo wersję modemu SpeedTouch™ wyposażoną w 4 porty Ethernet, mogą Państwo utworzyć lokalną sieć Ethernet bez konieczności stosowania innych urządzeń zewnętrznych.</p>
Sprawdzenie łącza Ethernet	<p>Diody LED modemu SpeedTouch™ umożliwiają kontrolę stanu łącza Ethernet. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale "1.1 Podstawowe informacje dotyczące modemu SpeedTouch™" na stronie 4.</p>

1.2.2 Konfiguracja połączenia USB w systemach operacyjnych Microsoft Windows

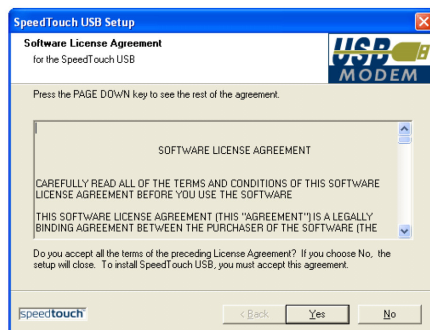
Wspierane systemy operacyjne	<p>Modemy SpeedTouch™ mogą pracować poprzez łącze USB pod kontrolą następujących systemów operacyjnych Microsoft Windows:</p> <ul style="list-style-type: none">• Windows 98/98SE lub Windows ME• Windows 2000 lub Windows XP <p>Podczas instalacji może być potrzebna płyta instalacyjna (CD-ROM) systemu Windows.</p>
Minimalne wymagania systemowe	<ul style="list-style-type: none">• System Windows 98/98SE/ME:<ul style="list-style-type: none">• Procesor Pentium 166 MHz lub kompatybilny• 32 MB pamięci operacyjnej• System Windows 2000/XP:<ul style="list-style-type: none">• Procesor Pentium II lub kompatybilny• 64 MB pamięci operacyjnej• 30 MB wolnej przestrzeni dyskowej
Czynności przygotowawcze	<p>Przed rozpoczęciem instalacji sterowników USB z płyty SpeedTouch™ Setup CD-ROM prosimy usunąć wszelkie poprzednie instalacje SpeedTouch™ USB lub SpeedTouch™330 które znajdują się na Państwa komputerze.</p>
Instalacja połączenia SpeedTouch™ USB	<p>Instalacja odbywa się za pomocą mechanizmu <i>Plug and Play</i>, co oznacza że wysiłek ze strony użytkownika jest minimalny.</p> <p>Upewnić się, że zarówno komputer PC jak i modem SpeedTouch™ są włączone i pracują normalnie.</p> <p>Należy wykonać następujące czynności:</p> <ol style="list-style-type: none">1 Włożyć przewód USB dostarczony wraz z modemem do portu USB SpeedTouch™ oznaczonego logo USB: 2 Drugie złącze przewodu USB włożyć do jednego z gniazd USB w komputerze PC. W większości przypadków gniazdo USB w komputerze PC jest oznaczone symbolem „USB”. <p>Uwaga Istnieje możliwość podłączenia komputera PC z modemem SpeedTouch™ poprzez hub'a USB.</p> <ol style="list-style-type: none">3 System Windows automatycznie wykryje obecność modemu SpeedTouch™: <div data-bbox="553 1476 855 1581"></div> <ol style="list-style-type: none">4 Pojawi się kreator <i>Found New Hardware</i>, który prowadzi użytkownika przez kolejne kroki procedury instalacji sterowników USB modemu SpeedTouch™. Aby kontynuować kliknąć przycisk <i>Next</i>.

- 5 Poniższe okno wchodzące w skład kreatora *Found New Hardware* umożliwia wybranie lokalizację dyskową w której będą poszukiwane pliki sterowników:



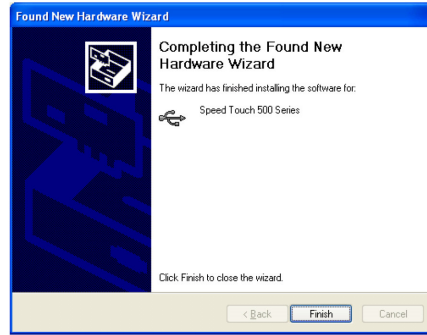
Włożyć płytę *SpeedTouch™ Setup CD-ROM*, upewnić się że kreator będzie poszukiwał sterowników na napędzie CD-ROM i kliknąć przycisk *Next*.

- 6 Kreator poinformuje o znalezieniu sterowników do modemu SpeedTouch™ na płycie CD-ROM.
Aby kontynuować kliknąć przycisk *Next*.
- 7 Rozpoczyna się właściwa procedura instalacyjna sterowników USB modemu SpeedTouch™. Kreator instalacji będzie podczas swojej dalszej pracy oznaczał połączenie USB na potrzeby modemu SpeedTouch™ jako *SpeedTouch™ USB*.
- 8 Pojawia się okno dialogowe porozumienia licencyjnego dotyczącego oprogramowania (*Software Licence Agreement*): Aby kontynuować pracę, należy kliknąć przycisk *Yes*.



- 9 W kolejnych oknach należy postępować zgodnie ze wskazówkami przedstawianymi przez kreator. Każdy kolejny krok instalacji należy potwierdzać klikając przycisk *Next*.

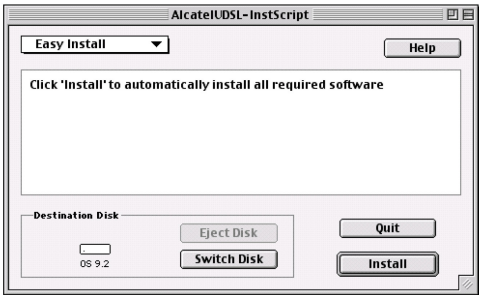
10 Pod koniec procedury pojawi się następujące okno dialogowe:



W celu zakończenia procesu instalacji należy kliknąć przycisk *Finish*.

Po pomyślnym zakończeniu procedury instalacji połączenie USB modemu SpeedTouch™ jest gotowe do pracy. Przed rozpoczęciem procedury konfiguracji modemu SpeedTouch™ opisanej w podrozdziale [“1.3 Konfiguracja modemu SpeedTouch™” na stronie 19](#) można (opcjonalnie) podłączyć inny komputer, wykorzystując jego port Ethernet.

1.2.3 Konfiguracja połączenia USB w systemach operacyjnych Mac

Wspierane systemy operacyjne	<p>Modemy SpeedTouch™ mogą pracować poprzez łącze USB pod kontrolą następujących systemów operacyjnych Mac:</p> <ul style="list-style-type: none">• Mac OS 8.6/9.x• Mac OS X 10.1/10.2 (lub późniejszy)
Minimalne wymagania systemowe	<p>Dla Mac OS 8.6/9.x:</p> <ul style="list-style-type: none">• 640 (KB) wolnej przestrzeni dyskowej. <p>Dla Mac OS X 10.1/10.2:</p> <ul style="list-style-type: none">• 118 MB wolnej przestrzeni dyskowej (podczas instalacji).
Czynności przygotowawcze	<p>Przed rozpoczęciem instalacji sterowników USB z płyty SpeedTouch™Setup CD-ROM prosimy usunąć wszelkie poprzednie instalacje SpeedTouch™USB lub SpeedTouch™330 które znajdują się na Państwa komputerze.</p> <p>Nie łączyć modemu SpeedTouch™ poprzez interfejs USB do momentu w którym wszystkie sterowniki USB są już zainstalowane i wykonano restart komputera po instalacji.</p>
Instalacja połączenia USB na platformie Mac OS 8.6/9.x	<p>Upewnić się, że zarówno komputer PC jak i modem SpeedTouch™ są włączone i pracują normalnie.</p> <p>Należy wykonać następujące czynności:</p> <ol style="list-style-type: none">1 Włożyć płytę CD-ROM <i>SpeedTouch™ Setup</i> do napędu CD-ROM.2 Otworzyć katalog OS9 znajdujący się na płycie CD-ROM i dwukrotnie kliknąć <i>Installer</i>; zostanie uruchomiona procedura instalacyjna.3 Pojawi się okno instalacyjne:  <p>Z rozwijalnej listy wybrać opcję <i>Easy Install</i> i kliknąć przycisk <i>Switch Disk</i> w celu wybrania partycji OS8.6/9.x.</p> <p>Aby kontynuować kliknąć przycisk <i>Install</i>.</p> <ol style="list-style-type: none">4 Moduł instalacyjny zainstaluje niezbędne pliki na Państwa komputerze.

- 5 Pojawi się następujące okno dialogowe:



Aby kontynuować kliknąć przycisk *OK*.


- 6 Po zakończeniu instalacji pojawi się następujące okno dialogowe:



Kliknąć przycisk *Restart* w celu zakończenia instalacji i restartu komputera.

- 7 Po restarcie komputera sterowniki USB modemu SpeedTouch™ są w pełni zainstalowane i gotowe do pracy.

Włożyć przewód USB dostarczony wraz z modemem do portu USB

SpeedTouch™ oznaczonego logo USB: .


Drugie złącze przewodu USB włożyć do jednego z gniazd USB w komputerze PC. W większości przypadków gniazdo USB w komputerze PC jest oznaczone symbolem „USB”.

Przed rozpoczęciem procedury konfiguracji modemu SpeedTouch™ opisanej w podrozdziale [“1.3 Konfiguracja modemu SpeedTouch™” na stronie 19](#) można (opcjonalnie) podłączyć inny komputer, wykorzystując jego port Ethernet.

Instalacja połączenia USB na platformie Mac OS 10.x

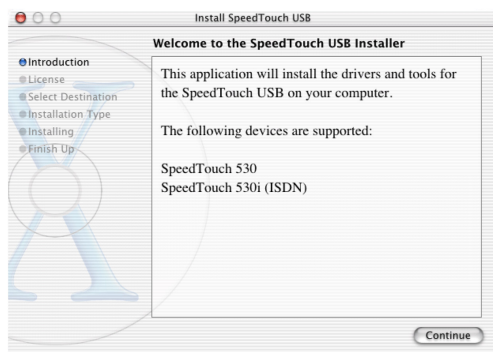
Upewnić się, że zarówno komputer PC jak i modem SpeedTouch™ są włączone i pracują normalnie.

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 Włożyć przewód USB dostarczony wraz z modemem do portu USB SpeedTouch™ oznaczonego logo USB: 
- 2 Drugie złącze przewodu USB włożyć do jednego z gniazd USB w komputerze PC. W większości przypadków gniazdo USB w komputerze PC jest oznaczone symbolem „USB”.
- 3 Włożyć płytę CD-ROM *SpeedTouch™ Setup* do napędu CD-ROM.
- 4 Otworzyć katalog OSX znajdujący się na płycie CD-ROM i dwukrotnie kliknąć *SpeedTouchUSB*; zostanie uruchomiona procedura instalacyjna.

Uwaga Do przeprowadzenia instalacji konieczne jest posiadanie praw administratora. Jeżeli kreator instalacji zażąda autoryzacji, należy wprowadzić identyfikatora oraz hasło administratora.

- 5 Pojawi się okno instalacyjne:



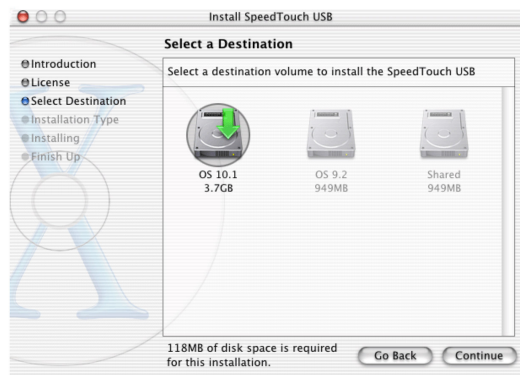
Aby kontynuować kliknąć przycisk *Continue*.

- 6 Pojawi się okno dialogowe akceptacji warunków licencyjnych oprogramowania:



Po kliknięciu przycisku *Continue* pojawi się okno dialogowe z potwierdzeniem zgody na warunki licencyjne oprogramowania. Aby kontynuować należy kliknąć przycisk *Agree*.

- 7 Kreator instalacji wyświetla wszystkie napędy znalezione na Państwa komputerze i prosi o wybranie jednego z nich:



Kreator instalacji automatycznie podświetla partycję OS X.

Kliknąć wybrany wolumin i przycisk *Continue*.

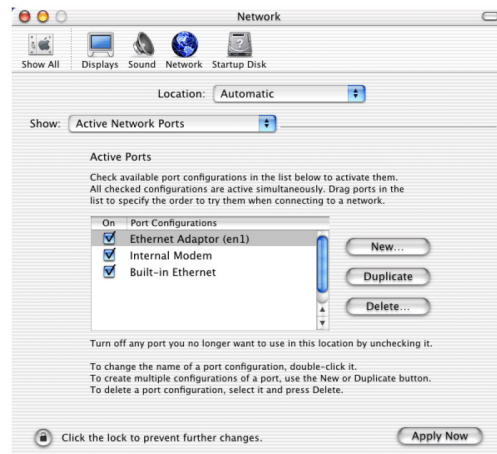
- 8 W kolejnych oknach należy postępować zgodnie ze wskazówkami przedstawianymi przez kreator. Każdy kolejny krok instalacji należy potwierdzać klikając przycisk *Continue*.
- 9 Pod koniec procedury pojawi się następujące okno dialogowe:



Kliknąć przycisk *Restart*.

- 10 Następuje restart systemu.
- 11 Kliknąć opcję *System Preferences* z menu *Apple*.
- 12 W oknie dialogowym *System Preferences* kliknąć ikonę *Network*.

13 Pojawia się okno dialogowe *Network*:



W liście *Show* kliknąć pozycję *Active Network Ports*, a następnie przeciągnąć pozycję *Ethernet Adaptor (en_x)* na szczyt listy. Jeżeli nie zamierzają Państwo wykorzystywać innych interfejsów należy usunąć znaki akceptacji („☒”) z pozostałych pozycji listy.

Kliknąć przycisk *Apply Now* w celu potwierdzenia zmian konfiguracji sieci.

Po pomyślnym zakończeniu procedury instalacji połączenie USB modemu SpeedTouch™ jest gotowe do pracy. Przed rozpoczęciem procedury konfiguracji modemu SpeedTouch™ opisanej w podrozdziale [“1.3 Konfiguracja modemu SpeedTouch™” na stronie 19](#) można (opcjonalnie) podłączyć inny komputer, wykorzystując jego port Ethernet.

1.3 Konfiguracja modemu SpeedTouch™

Połączenie z siecią Internet	Bez względu na to, czy połączenie jest realizowane poprzez port Ethernet lub port USB (lub oba porty), istnieją pewne czynności konfiguracyjne niezbędne do przygotowania modemu SpeedTouch™ do połączenia z siecią Internet.
Dane które muszą być uzyskane od ISP	<p>Konieczne jest posiadanie konta użytkownika u dostawcy usług sieciowych (ISP – ang. <i>Internet Service Provider</i>). Dostawca usług sieciowych jest zobowiązany podać Państwu:</p> <ul style="list-style-type: none">• identyfikator użytkownika (tzw. <i>logon ID</i>)• hasło <p>Mogą być również konieczne inne informacje, zależnie od pewnych wymagań właściwych dla dostawcy usług sieciowych.</p>
Konfiguracja modemu SpeedTouch™	<p>W zależności od wykorzystywanego systemu operacyjnego konfiguracja połączenia z siecią Internet odbywa się automatycznie lub ręcznie.</p> <p>Jeżeli na Państwa komputerze pracuje system operacyjny:</p> <ul style="list-style-type: none">• Microsoft Windows Asystent konfiguracji SpeedTouch™ znajdujący się na płycie CD-ROM automatycznie przeprowadzi Państwo przez konfigurację ustawień samego modemu jak i komputera PC. Po zakończeniu pracy asystenta konfiguracja obu urządzeń będzie umożliwiała pracę w sieci. Należy postępować zgodnie z informacjami podanymi w podrozdziale “1.3.1 Konfiguracja modemu SpeedTouch™ w systemach operacyjnych Microsoft Windows” na stronie 20.• Inne systemy operacyjne np. Mac OS, Unix, Linux. Kreator <i>SpeedTouch™ Embedded Easy Setup</i> dostępny na stronach WWW modemu SpeedTouch™ przeprowadzi automatyczną konfigurację modemu SpeedTouch™. Należy postępować zgodnie z informacjami podanymi w podrozdziale “1.3.2 Konfiguracja modemu SpeedTouch™ w innych systemach operacyjnych” na stronie 26.

1.3.1 Konfiguracja modemu SpeedTouch™ w systemach operacyjnych Microsoft Windows

Microsoft Windows Na Państwa komputerze musi być zainstalowany jeden z następujących systemów operacyjnych Windows:

- Windows 98
- Windows 98SE
- Windows ME
- Windows NT4.0 SP6 (jedynie połączenie Ethernet)
- Windows 2000
- Windows XP

Podczas instalacji może być potrzebna płyta instalacyjna (CD-ROM) Windows.

Asystent konfiguracji Asystent konfiguracji składa się z dwóch głównych części:

- procedury detekcji
- procedury konfiguracji

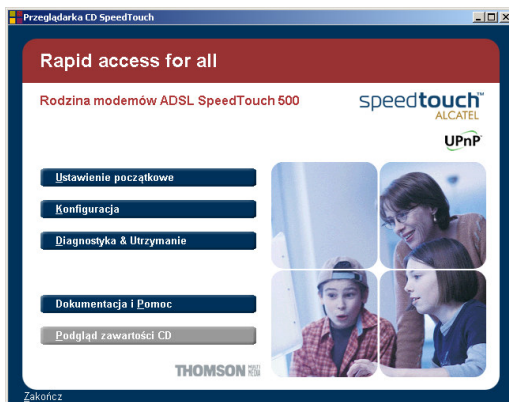
Procedura detekcji

Procedura detekcji przebiega następująco:

- 1 Włożyć CD do napędu CD-ROM. Nastąpi automatyczne uruchomienie przeglądarki CD SpeedTouch.

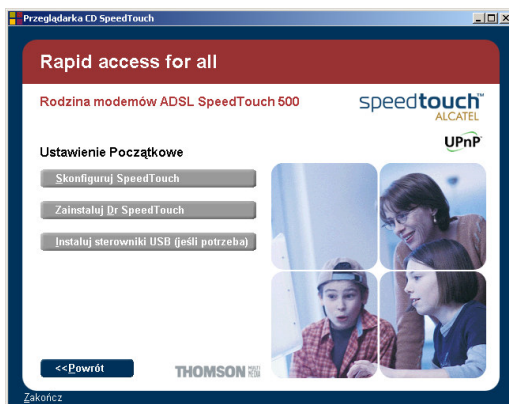
Uwaga Jeżeli okno przeglądarki nie pojawi się automatycznie, należy otworzyć okno dialogowe *Run* przez wybranie opcji *Start > Run* z menu *Start* a następnie wprowadzić następującą ścieżkę: *D:\Menu.exe*, gdzie „D” oznacza literę napędu CD-ROM.

- 2 Pojawia się okno dialogowe przeglądarki CD SpeedTouch.



Kliknąć przycisk 'Ustawienia początkowe'.

- 3 Pojawia się okno dialogowe 'Ustawienia początkowe'



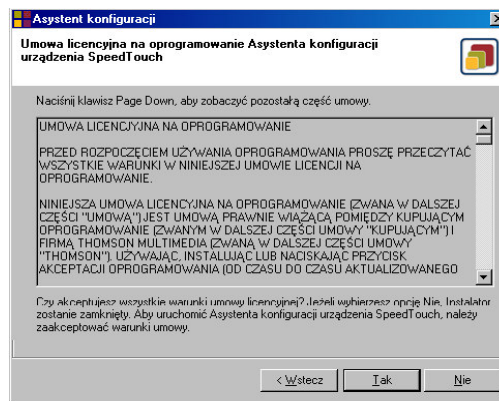
W celu uruchomienia Asystenta konfiguracji kliknąć przycisk 'Skonfiguruj SpeedTouch'

- 4 Pojawia się okno powitalne Asystenta konfiguracji:



Kliknąć przycisk 'Dalej'.

- 5 Pojawia się okno dialogowe akceptacji warunków licencyjnych oprogramowania:

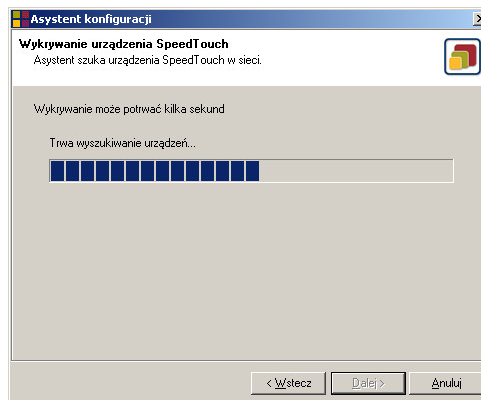


Aby kontynuować należy zaakceptować warunki licencyjne klikając przycisk 'Tak'.

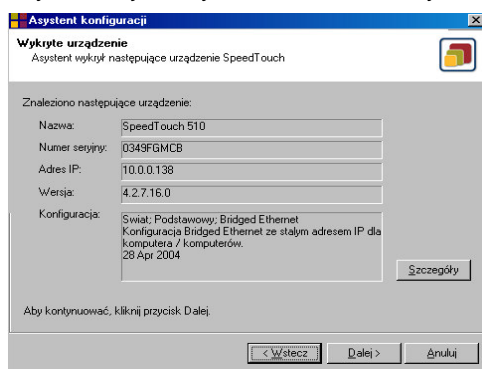
Uwaga Jeżeli zaakceptowali już Państwo warunki licencyjne w poprzedniej konfiguracji, okno to nie pojawi się ponownie.

- 6 Asystent konfiguracji będzie kontynuował wyszukiwanie modemu SpeedTouch™ w sieci.

Stan zaawansowania prac jest przedstawiany w oknie dialogowym jak poniżej:



- 7 Asystent konfiguracji powinien odnaleźć modem SpeedTouch™ w sieci lokalnej. Użytkownik jest o tym fakcie informowany następującym oknem dialogowym:



W przypadku gdy Asystent znajdzie większą liczbę urządzeń SpeedTouch™ wyświetlana jest lista, z której mogą Państwo wybrać swój modem SpeedTouch™.

Uwaga Jeżeli Asystent konfiguracji nie znajdzie żadnego modemu SpeedTouch™ w sieci, pojawia się okno dialogowe z informacją o błędzie. W takim przypadku należy sprawdzić:

- Czy modem SpeedTouch™ jest włączony i zainicjalizowany.
- Czy Państwa komputer PC jest prawidłowo połączony z modemem SpeedTouch™ (poprzez Ethernet lub USB).
- Czy pomiędzy komputerem PC a modemem SpeedTouch™ nie znajduje się urządzenie typu "firewall", oraz czy na komputerze PC nie pracuje oprogramowanie typu "personal firewall" (w przypadku połączenia poprzez sieć Ethernet).
- Czy sterowniki USB modemu SpeedTouch™ są prawidłowo i w całości zainstalowane (w przypadku połączenia USB).

W celu ponownego uruchomienia procesu wyszukiwania modemu SpeedTouch™ kliknąć przycisk *Wstecz* i kontynuować krok 7 niniejszej procedury.

- 8 Aby kontynuować procedurę konfiguracji modemu SpeedTouch™ i komputera PC należy wykonać procedurę konfiguracyjną zgodnie z opisem poniżej.

Procedura konfiguracji przebiega w następujący sposób:

- 1 Po wykryciu modemu SpeedTouch™ przez Asystenta konfiguracji, można przejść do procedury konfiguracji.

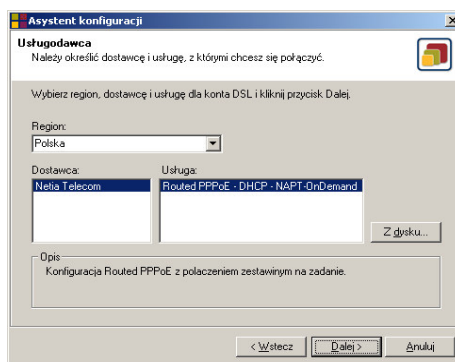
Jeżeli kreator konfiguracji wyświetli listę dostępnych modemów SpeedTouch™ należy wybrać właściwy.

Następnie kliknąć przycisk 'Dalej' w celu kontynuacji pracy.

Uwaga Jeżeli modem SpeedTouch™ został już uprzednio skonfigurowany:

- Może być zabezpieczony hasłem systemowym. Należy podać to hasło aby uzyskać wgląd w szczegóły konfiguracyjne urządzenia lub aby móc wykonać inne czynności konfiguracyjne.
- Asystent konfiguracji poprosi o wybór pomiędzy rekonfiguracją modemu SpeedTouch™ a zmianą konfiguracji sieci lokalnej (LAN). Wybrać opcję *Skonfiguruj ponownie urządzenie SpeedTouch™* a następnie kliknąć przycisk 'Dalej'.

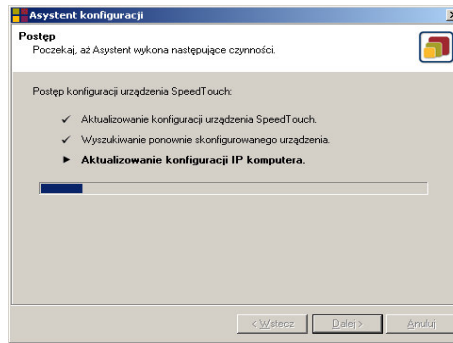
- 2 W oknie jak poniżej znajduje się zaproszenie do wyboru właściwego profilu połączenia z siecią Internet:



Wybrać profil połączenia a następnie kliknąć przycisk 'Dalej'.

Uwaga Jeżeli dostawca usług załączył oddzielny dysk ze specjalnym profilem połączeniowym, należy kliknąć przycisk *Z dysku* w celu odnalezienia pliku z profilem połączenia na dysku.

- 3 Kolejne okna dialogowe są etapami konfiguracji modemu SpeedTouch™ i/lub komputera PC. Należy postępować zgodnie z podawanymi instrukcjami wprowadzając niezbędne informacje (w razie konieczności). Dane które należy wprowadzić powinny być dostarczone przez dostawcę usług.
 - 4 Ostatnim etapem konfiguracji będzie zastosowanie wszystkich zmian konfiguracyjnych do modemu SpeedTouch™ oraz komputera PC.
- Stan zaawansowania procesu konfiguracji jest przedstawiony w oknie jak poniżej:



- 5 Asystent konfiguracji modemu SpeedTouch™ pojawi się ponownie informując o pomyślnie zakończonej konfiguracji:



Kliknąć przycisk **Zakończ** w celu zamknięcia okna dialogowego.

Uwaga W pewnych przypadkach Asystent konfiguracji modemu SpeedTouch™ może poprosić o restart komputera.

Większość profili konfiguracyjnych uaktywni serwer DHCP modemu SpeedTouch™ - w takim przypadku komputer PC jest domyślnie konfigurowany jako klient DHCP. Oznacza to, że w większości przypadków nie jest wymagana dodatkowa konfiguracja komputera PC, nawet jeżeli zamierzają Państwo połączyć wiele komputerów PC pracujących w sieci lokalnej i używać ich do pracy w sieci Internet poprzez modem SpeedTouch™.

Aby upewnić się, że wszystkie komputery PC są skonfigurowane zgodnie z oczekiwaniami (adresy są pobierane przez DHCP bądź są to stałe adresy IP) można ponownie uruchomić Asystenta konfiguracji SpeedTouch™ na każdym komputerze PC wybierając opcję '*Zmień konfigurację sieci lokalnej*'.

W przypadku stałych adresów IP lub innych ustawień zaawansowanych należy postępować zgodnie z instrukcjami otrzymanymi od dostawcy usług (ISP) lub administratora sieci.

1.3.2 Konfiguracja modemu SpeedTouch™ w innych systemach operacyjnych

Wspierane systemy operacyjne

Ponieważ modem SpeedTouch™ jest niezależny od systemu operacyjnego, konfiguracja przeprowadzana w sposób przedstawiony poniżej może być zrealizowana na dowolnym systemie komputerowym.

Uwaga Poniższa procedura może być również uruchomiona na systemach pracujących pod kontrolą MS Windows.

TCP/IP

Prosimy upewnić się, że Państwa system operacyjny posiada prawidłową konfigurację TCP/IP.

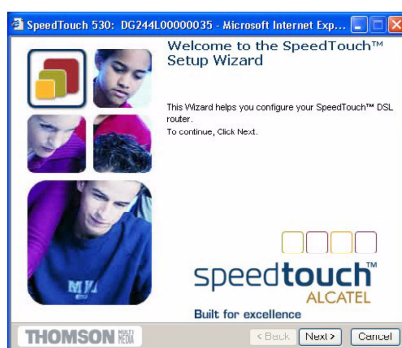
Należy skonfigurować komputer ze statycznym prywatnym adresem Net10, np. 10.0.0.1. Uwaga: NIE należy korzystać z adresu IP 10.0.0.138, ponieważ jest to domyślny adres IP modemu SpeedTouch™.

Aby upewnić się co do prawidłowości połączenia IP można wykonać operację "ping" do modemu SpeedTouch™.

Procedura

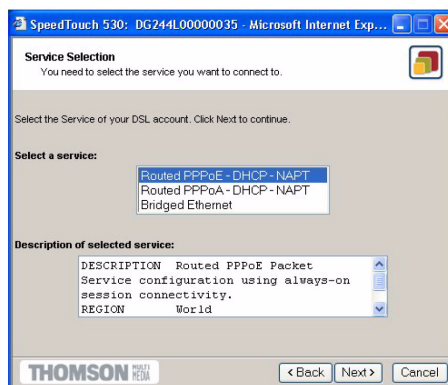
Konfiguracja modemu przebiega w następujący sposób:

- 1 Aby upewnić się, że modem SpeedTouch™ znajduje się w stanie fabrycznych ustawień domyślnych należy zresetować modem SpeedTouch™ do konfiguracji domyślnej. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale "5 Usuwanie problemów" na stronie 72.
- 2 Otworzyć przeglądarkę WWW i przejść do domyślnego adresu IP modemu SpeedTouch™ (10.0.0.138). Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale "3 Interfejs WWW modemu SpeedTouch™" na stronie 42.
- 3 Pojawia się systemowa strona informacyjna WWW modemu SpeedTouch™. Rozwinąć pozycję *Advanced Topics* i kliknąć przycisk *Easy Setup*.
Uwaga Jeżeli modem SpeedTouch™ jest w stanie domyślnej konfiguracji fabrycznej, Kreator *Easy Setup* pojawi się automatycznie.
- 4 Pojawia się okno powitalne kreatora konfiguracji modemu SpeedTouch™:



Aby kontynuować kliknąć przycisk *Next*.

- 5 Poniższe okno umożliwia wybór właściwego profilu połączenia z siecią Internet:



W liście *Service* kliknąć wybrany profil połączenia.

Uwaga Można dodawać usługi do listy *Services* przez ładowanie szablonów. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale “Szablony” na stronie 60.

- 6 Kolejne ekrany “prowadzą” użytkownika przez etapy konfiguracji modemu SpeedTouch™ i/lub komputera PC. Postępować zgodnie z instrukcjami i wprowadzać żądane informacje, uzyskane od dostawcy usług (ISP).
- 7 W ostatnim kroku pracy Kreatora wszelkie zmiany konfiguracji są implementowane w modemie SpeedTouch™:



- 8 Okno Kreatora konfiguracji modemu SpeedTouch™ pojawia się ponownie, informując o pomyślnie zakończonym procesie konfiguracji:



Kliknąć przycisk *Finish* w celu zamknięcia okna dialogowego.

-
- 9** Po skonfigurowaniu modemu SpeedTouch™ mogą być jeszcze niezbędne pewne czynności konfiguracyjne dotyczące systemu komputerowego.

Uwaga Wszelkie dane o nietypowych konfiguracjach systemu komputerowego powinny pochodzić od dostawcy usług (ISP).

- 10** W celu sprawdzenia poprawności ukończenia konfiguracji można przejść (za pomocą przeglądarki WWW) do modemu SpeedTouch™ i sprawdzić jego aktualny stan.

1.4 Instalacja aplikacji *Dr SpeedTouch™*

Obsługiwane systemy operacyjne

Aplikacja *Dr SpeedTouch™* może pracować jedynie w środowiskach Microsoft Windows:

- Windows 98
- Windows 98SE
- Windows ME
- Windows NT4.0 SP6
- Windows 2000
- Windows XP

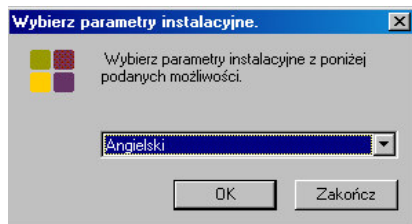
Procedura instalacji

Procedura instalacji przebiega następująco:

- 1 Włożyć płytę CD do napędu CD-ROM komputera PC. Przeglądarka płyty CD uruchomi się automatycznie.

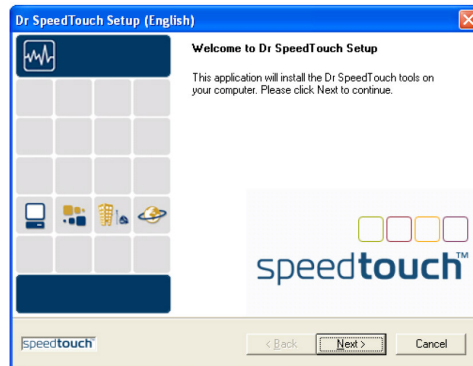
Uwaga Jeżeli okno przeglądarki *SpeedTouch™ CD Browser* nie pojawi się automatycznie, należy otworzyć okno dialogowe *Run* przez wybranie opcji *Start > Run* z menu *Start* a następnie wprowadzić następującą ścieżkę: *D:\Menu.exe*, gdzie „D” oznacza literę napędu CD-ROM.

- 2 W oknie dialogowym *Wybierz parametry instalacyjne* należy wybrać język:



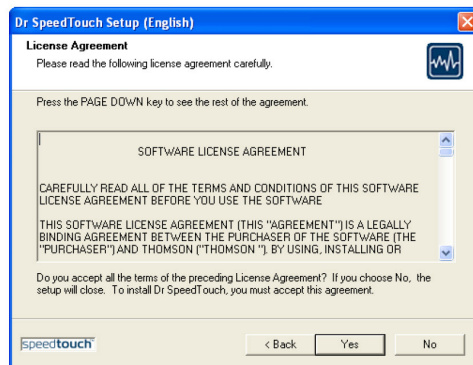
Wybrać język i kliknąć przycisk *'OK.'*

3 Pojawi się kreator *Dr SpeedTouch™ Setup*:



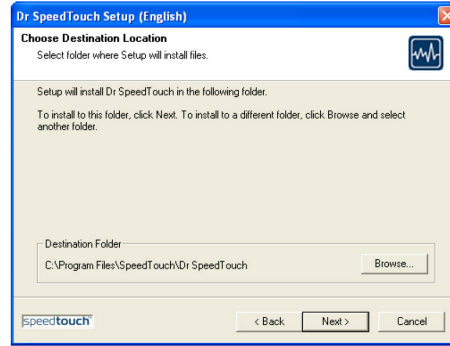
Kliknąć przycisk 'Next' w celu kontynuacji.

4 Pojawi się okno dialogowe akceptacji warunków licencyjnych:



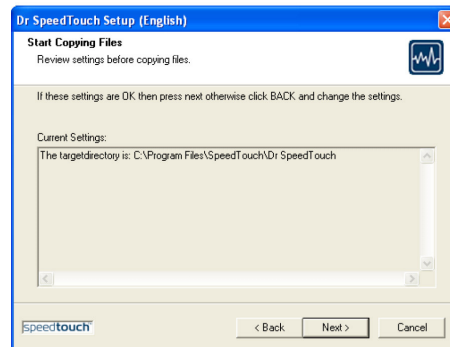
Przed kontynuacją pracy należy zaakceptować warunki licencyjne; w tym celu należy kliknąć przycisk 'Yes'.

- 5 Kreator *Dr SpeedTouch™ Setup* prosi o podanie katalogu docelowego:



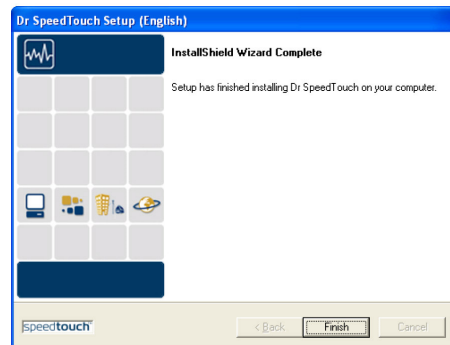
Kliknąć przycisk 'Next' w celu instalacji Dr SpeedTouch™ w katalogu domyślnym. Aby wybrać inny katalog instalacyjny należy kliknąć przycisk 'Browse'.

- 6 Pojawi się następujące okno dialogowe:



Kliknąć przycisk 'Next' w celu kontynuacji pracy.


- 7 Po zakończeniu procedury instalacyjnej pojawi się następujące okno dialogowe:

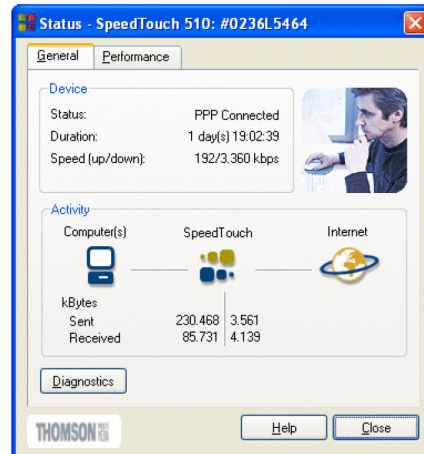


Kliknąć przycisk 'Finish' w celu zakończenia instalacji.

Uruchamianie aplikacji Dr SpeedTouch™

W celu uruchomienia aplikacji *Dr SpeedTouch™* należy:

- 1 Dwukrotnie kliknąć w obszar statusu (ikona ).
- 8 Aplikacja *Dr SpeedTouch™* wyszukuje dostępne modemy *SpeedTouch™*. W przypadku obecności większej liczby modemów wyświetlana jest stosowna lista. W tym przypadku należy wybrać jeden z modemów *SpeedTouch™* i kliknąć przycisk 'OK'.
- 9 Pojawi się okno dialogowe *Dr SpeedTouch™*:



Funkcjonalność aplikacji Dr SpeedTouch™

Aplikacja *Dr SpeedTouch™* umożliwia:

- Przeglądanie informacji o modemie the *SpeedTouch™*.
- Przeglądanie informacji dotyczących aktywności modemu *SpeedTouch™*.
- Testowanie połączenia komputera PC oraz modemu *SpeedTouch™* dzięki kreatorowi *Diagnostics*.
- Monitorowanie pracy modemu *SpeedTouch™*.

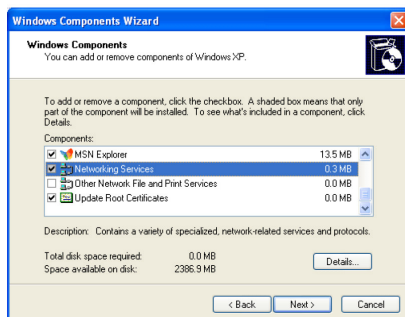
Uwaga W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących aplikacji *Dr SpeedTouch™* należy kliknąć przycisk *Help*.

2 Połączenie z siecią Internet za pomocą modemu SpeedTouch™

Wprowadzenie W niniejszym rozdziale przedstawiono informacje dotyczące łączenia się z siecią Internet za pomocą modemu SpeedTouch™, a także dotyczące konfigurowania modemu zgodnie z osobistymi preferencjami użytkownika.

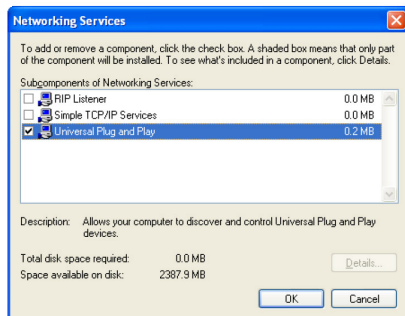
Dodawanie komponentu UPnP do platformy Microsoft Windows XP Jeżeli Państwa komputer pracuje pod kontrolą systemu operacyjnego Microsoft Windows XP, zaleca się dodanie komponentu *Universal Plug and Play* (UPnP) do systemu. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknąć *Control Panel* z menu *Start*.
- 10 Pojawia się okno dialogowe *Control Panel*. Dwukrotnie kliknąć ikonę *Add or Remove Programs*.
- 11 Pojawi się okno dialogowe *Add or Remove Programs*. Kliknąć *Add/Remove Windows Components*.
- 12 Pojawi się kreator *Windows Components*:



Wybrać pozycję *Networking Services* w liście *Components* i kliknąć przycisk *Details*.

- 13 Pojawi się okno dialogowe *Networking Services*:



Zaznaczyć kwadrat *Universal Plug and Play* i kliknąć przycisk *OK*.

- 14 Kliknąć przycisk *Next* w celu rozpoczęcia instalacji i postępować zgodnie z instrukcjami podawanymi przez kreator *Windows Components*.
- 15 Po zakończeniu pracy kreator poinformuje o pomyślnym zakończeniu instalacji. Kliknąć przycisk *Finish* w celu zamknięcia kreatora.

Szczegółowe informacje dotyczące UPnP oraz funkcjonalności UPnP w modemach SpeedTouch™ znajdują się na stronie WWW modemu SpeedTouch™ pod adresem:
www.speedtouch.com/upnp.htm

2.1 Surfowanie w sieci Internet

Wprowadzenie Po skonfigurowaniu modemu SpeedTouch™ oraz komputera PC zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale [“1.3 Konfiguracja modemu SpeedTouch™” na stronie 19](#), można połączyć się z siecią Internet.

Rodzaje dostępu do sieci W zależności od konfiguracji modemu SpeedTouch™ dostęp do sieci Internet może być realizowany w postaci:

- Dostępu bezpośredniego
Natychmiast po wydaniu polecenia inicjalizacji użytkownik otrzymuje ciągły dostęp do sieci Internet poprzez łącze DSL.
- Dostępu wdzwanianego (dial-in)
Dostęp do sieci Internet jest uzyskiwany każdorazowo po “wdzwonieniu się” do szerokopasmowego zdalnego serwera dostępowego (BRAS – ang. *Broadband Remote Access Server*).

Wybór metody dostępu zależy od profilu konfiguracji (tj. pliku który został wykorzystany do konfiguracji modemu SpeedTouch™) oraz od wymagań lokalnego dostawcy usług internetowych.

Dostęp wdzwaniany W zależności od konfiguracji modemu SpeedTouch™, dostęp wdzwaniany jest uzyskiwany poprzez:

- Usługi pakietowe modemu SpeedTouch™ (Routed PPPoA lub Routed PPPoE) możliwe dzięki klientowi PPP wbudowanemu w modem. Szczegółowe informacje znajdują się w podrozdziale [“2.2 Łączenie się z siecią Internet poprzez klienta PPP wbudowanego w modem SpeedTouch™” na stronie 35](#).
- Aplikację typu *dial-in* pracującą na komputerze PC. Szczegółowe informacje znajdują się w podrozdziale [“2.3 Łączenie się z siecią Internet poprzez klienta dial-in PPPoE na komputerze PC” na stronie 38](#).

Połączenie z siecią Internet Bez względu na to, czy połączenie z siecią Internet zrealizowano jako dostęp bezpośredni czy dostęp wdzwaniany, po ustanowieniu połączenia do sieci Internet wystarczy, w celu rozpoczęcia surfowania, otworzyć przeglądarkę WWW.

Uwaga W przypadku dostępu bezpośredniego może być wymagane podanie nazwy użytkownika oraz hasła na stronie powitalnej sieci Internet.

2.2 Łączenie się z siecią Internet przez klienta PPP wbudowanego w modem SpeedTouch™

Wprowadzenie Modem SpeedTouch™ obsługuje dwie popularne metody połączeń: *Routed PPP over ATM* (PPPoA) oraz *PPP over Ethernet* (PPPoE). Metoda połączeniowa zależy od preferencji dostawcy usług (ISP), który decyduje który profil musi zostać zastosowany w odniesieniu do konfigurowanego modemu.

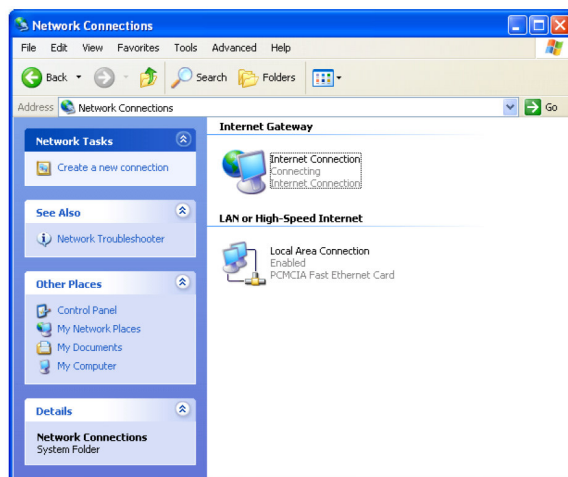
Uwaga Aby korzystać z wbudowanego klienta Routed PPPoA (PPPoE), modem SpeedTouch™ musi być skonfigurowany do pracy w trybie Routed PPPoA (PPPoE) albo poprzez Asystenta konfiguracji albo przez wbudowany Kreator *Easy Setup*.

2.2.1 Sesje internetowe poprzez Windows XP UPnP

Inicjalizacja sesji internetowych poprzez Windows XP UPnP

W celu połączenia się z siecią Internet poprzez ikonę połączenia Windows XP należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknąć *Control Panel* z menu *Start*.
- 16 Pojawi się okno dialogowe *Control Panel*. Dwukrotnie kliknąć ikonę *Network Connections*.
- 17 Pojawi się okno *Network Connections*:



Dwukrotnie kliknąć ikonę *Internet Connection*.

- 18 Komputer zostaje połączony z siecią Internet.

Zamykanie sesji internetowych poprzez Windows XP UPnP

W celu zamknięcia aktywnej sesji internetowej należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknąć *Control Panel* z menu *Start*.
- 19 Pojawi się okno dialogowe *Control Panel*. Dwukrotnie kliknąć ikonę *Network Connections*.
- 20 Pojawi się okno *Network Connections*. Dwukrotnie kliknąć ikonę *Internet Connection*.
- 21 Pojawi się okno *Internet Connection Status*:



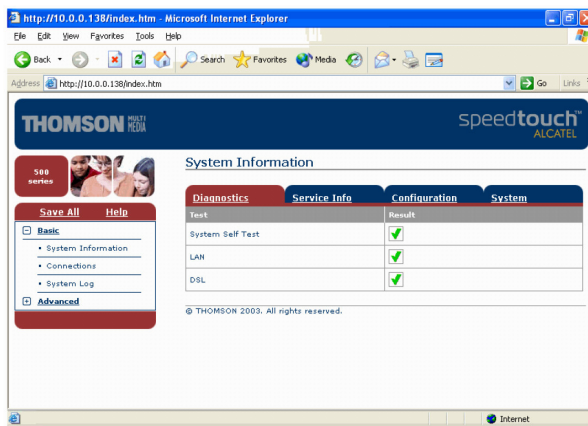
Kliknąć przycisk *Disconnect* w celu zamknięcia sesji internetowej.

- 22 Sesja internetowa zostaje zamknięta.

2.2.2 Sesje internetowe poprzez serwer WWW modemu SpeedTouch™

Inicjalizacja sesji PPP W celu inicjalizacji połączenia typu *Routed PPP* z siecią Internet należy wykonać następujące czynności:

- 1 Otworzyć przeglądarkę WWW na komputerze PC i skierować ją na strony modemu SpeedTouch™:



- 23 W razie potrzeby rozwinąć pozycję *Basic Topics*, oraz kliknąć ikonę *Connections*; otworzy się strona *Connections*.
- 24 W tabeli *Connections* przedstawiono wszystkie skonfigurowane połączenia typu *Routed PPP*. Kliknąć pozycję odpowiadającą wybranemu połączeniu w kolumnie *Interface*. Pozycja ta zostanie podświetlona.
- 25 Upewnić się, że połączenie jest rozłączone.
- 26 Wprowadzić identyfikator użytkownika oraz hasło w odpowiednich polach (jeżeli nie zrobili Państwo tego wcześniej). Jeżeli modem SpeedTouch™ ma zapamiętać te dane, należy zaznaczyć pole *Save this password*.
- 27 Kliknąć ikonę *Connect*.

W czasie w którym modem SpeedTouch™ usiłuje rozpocząć sesję w kolumnie *State* jest wyświetlany napis 'trying' (we właściwym wierszu). Po pomyślnym uruchomieniu sesji stan tego pola zmienia się z "trying" na "up". Od tej chwili mogą Państwo uruchomić swoją aplikację lub rozpocząć surfowanie po sieci Internet.

Zamykanie aktywnej sesji PPP W celu zamknięcia aktywnej sesji typu *Routed PPP*:

- 1 Upewnić się o dostępie do stron WWW modemu SpeedTouch™.
- 28 Przejść do strony *SpeedTouch™ Connections* i wybrać pozycję odpowiadającą połączeniu którego sesja ma zostać zamknięta.
- 29 Kliknąć *Disconnect*. Stan sesji zmieni się na "Down" (czyli stan nieaktywny).

2.3 Łączenie się z siecią Internet poprzez klienta *dial-in* PPPoE na komputerze PC

Wprowadzenie W niniejszym podrozdziale wyjaśniono sposób łączenia się z siecią Internet poprzez aplikację typu dial-in pracującą na komputerze pod kontrolą:

- Microsoft Windows XP.
- Mac OS X.

2.3.1 Korzystanie z klienta *dial-in* pod Windows XP

Konfigurowanie połączenia *dial-in* na platformie Windows XP

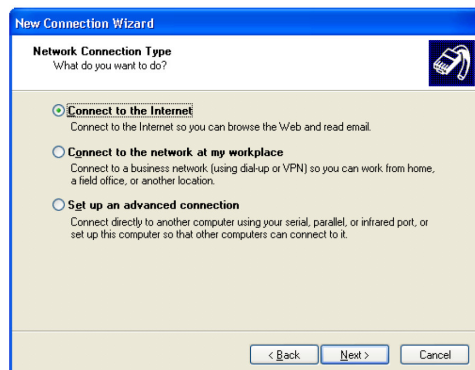
W celu utworzenia nowego połączenia *dial-in* należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu *Start* menu kliknąć *Control Panel*.
- 30 Pojawia się okno *Control Panel*. Dwukrotnie kliknąć *Network Connections*.
- 31 Pojawia się okno *Network Connections*. Kliknąć *Create a new connection* w menu *Network Tasks*.
- 32 Pojawia się kreator *New Connection*:



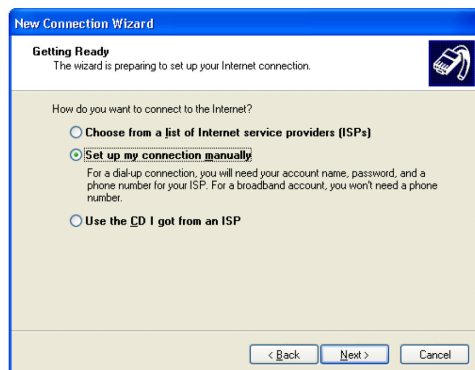
Aby kontynuować kliknąć przycisk *Next*.

- 33 Pojawia się następujące okno dialogowe:



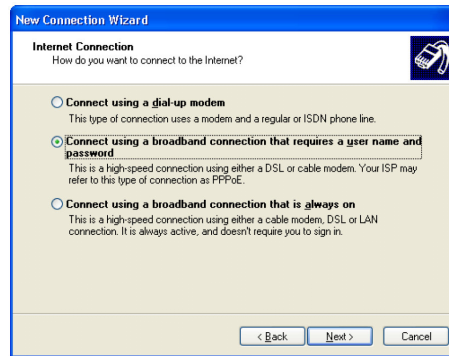
Wybrać opcję *Connect to the Internet* a następnie kliknąć przycisk *Next*.

- 34 Kreator *New Connection* zadaje pytanie o sposób połączenia się z siecią Internet:



Wybrać opcję *Set up my connection manually* a następnie kliknąć przycisk *Next*.

- 35 Kreator *New Connection* zadaje pytanie media łączące z siecią Internet:



Wybrać *Connect using a broadband connection that requires a user name and password*. Aby kontynuować kliknąć przycisk *Next*.

- 36 W kolejnych oknach wyświetlanych przez kreator należy podawać żądane informacje. Dane które są potrzebne powinny zostać uzyskane od Państwa dostawcy usług.
- 37 Pod koniec procesu konfiguracji pojawia się następujące okno dialogowe:



Kliknąć *Finish* w celu zakończenia procesu konfiguracji.

Inicjalizacja sesji Internet typu dial-in na platformie Windows XP

W celu połączenia się z siecią Internet należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu *Start* kliknąć *Connect To* a następnie kliknąć *Internet*.
- 38 Pojawia się okno *Connect Internet*:



Wprowadzić nazwę użytkownika oraz hasło i kliknąć *Connect*.

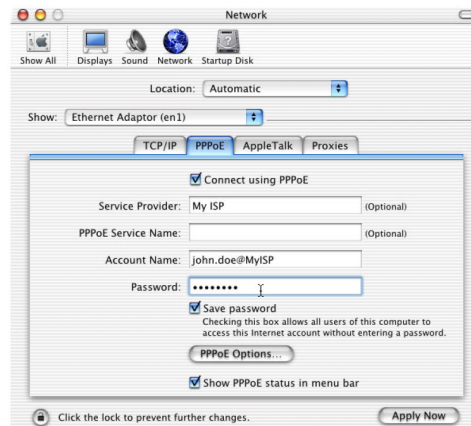
- 39 Państwa komputer łączy się z siecią Internet.

2.3.2 Korzystanie z klienta *dial-in* pod Mac OS X

Konfigurowanie połączenia *dial-in* na platformie Mac OS X

W celu utworzenia nowego połączenia typu *dial-in* należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu *Apple* kliknąć *System Preferences*.
- 40 Pojawia się okno *System Preferences*. Kliknąć ikonę *Network*.
- 41 Pojawia się okno *Network*:



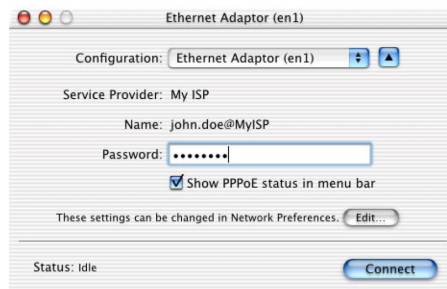
W liście *Show* wybrać pozycję *Ethernet Adaptor (enx)* i kliknąć zakładkę *PPPoE*.

- 42 Wprowadzić nazwę użytkownika oraz hasło (pola *Account Name* oraz *Password*) zgodnie z danymi uzyskanymi od dostawcy sieci, a następnie kliknąć *Apply now*.

Inicjalizacja sesji Internet typu *dial-in* na platformie Mac OS X

W celu połączenia się z siecią Internet należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknąć ikonę *Internet Connect*.
- 43 Pojawia się następujące okno dialogowe:



Upewnić się że w liście *Configuration* wybrano pozycję *Ethernet Adaptor (enx)*. Wpisać hasło i kliknąć *Connect*.

- 44 Państwa komputer łączy się z siecią Internet.

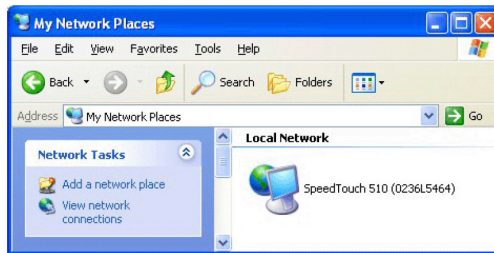
3 Interfejs WWW modemu SpeedTouch™

Wprowadzenie	<p>Modem SpeedTouch™ posiada wbudowane funkcje konfiguracji lokalnej, możliwej dzięki interfejsowi WWW wbudowanemu w modem SpeedTouch™. Jest to metoda oparta na protokole HTTP i koncepcji serwera/przeglądarki WWW, umożliwiającą konfigurację Państwa modemu SpeedTouch™ z poziomu przeglądarki WWW i stron HTML z dowolnego komputera dołączonego do portu Ethernet modemu, i/lub z komputera PC podłączonego poprzez interfejs USB (dotyczy modemów SpeedTouch™ wyposażonych w porty USB).</p>
Wymagania systemowe	<p>Przed rozpoczęciem pracy ze stronami WWW modemu SpeedTouch™ należy się upewnić czy Państwa przeglądarka WWW jest skonfigurowana w taki sposób, że łączy się z modemem SpeedTouch™ bezpośrednio, tj. bez wykorzystywania żadnego serwera proxy.</p> <p>W razie potrzeby należy wyłączyć serwer proxy na czas pracy ze stronami WWW modemu SpeedTouch™.</p> <p>Szczegółowe informacje dotyczące sposobu wyłączania mechanizmu "proxy" w Państwa przeglądarce WWW znajdują się w podręczniku użytkownika przeglądarki.</p>
Korzystanie z interfejsu WWW modemu SpeedTouch™	<p>W większości przypadków konfiguracja modemu SpeedTouch™ dokonana za pomocą profilu/pliku jest wystarczająca i nie zachodzi potrzeba dalszej konfiguracji poprzez interfejs WWW. Dostęp z poziomu stron WWW jest wymagany jedynie w takich przypadkach, w których konieczne są pewne zaawansowane czynności konfiguracyjne i uaktualnienie/upgrade lub zabezpieczenie konfiguracji modemu SpeedTouch™.</p>
Dostęp do interfejsu WWW modemu SpeedTouch™	<p>W celu otwarcia stron WWW modemu SpeedTouch™ należy wykonać następujące czynności:</p> <ol style="list-style-type: none">1 Uruchomić przeglądarkę WWW na komputerze PC.45 Skierować przeglądarkę WWW na adres IP modemu SpeedTouch™ (w większości przypadków jest to 10.0.0.138).46 Jeżeli ustawione jest hasło systemowe, pojawi się okno autoryzacyjne. Wprowadzić nazwę użytkownika oraz hasło systemowe w odpowiednie pola.

Dostęp do interfejsu
WWW modemu
SpeedTouch™ poprzez
UPnP

Jeżeli Państwa komputer posiada aktywny składnik UPnP istnieje możliwość uruchomienia interfejsu WWW w następujący sposób:

- 1 Dwukrotnie kliknąć *My Network Places*.
- 47 Pojawi się następujące okno dialogowe:

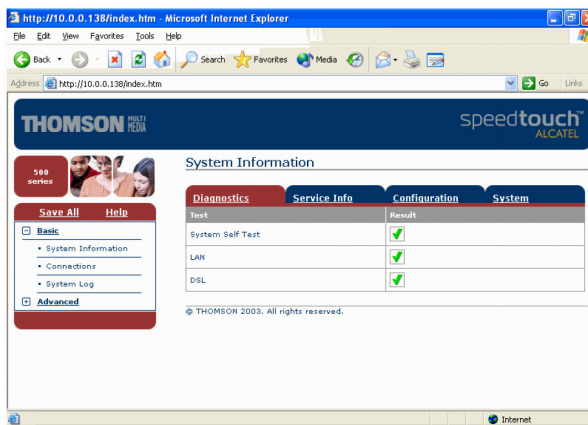


Dwukrotnie kliknąć ikonę SpeedTouch™.

- 48 Jeżeli ustawione jest hasło systemowe, pojawi się okno autoryzacyjne. Wprowadzić nazwę użytkownika oraz hasło systemowe w odpowiednie pola.

Wynik powyższych
czynności

Jako rezultat powyższych czynności pojawia się systemowa strona informacyjna:



Od tej chwili modem SpeedTouch™ pracuje jako serwer WWW, wysyłając strony/formularze HTML na Państwa żądanie. Można wypełniać strony/formularze i wysyłać je do modemu SpeedTouch™, który w odpowiedzi sprawdza zawartość stron i wykonuje odpowiednie czynności konfiguracyjne.

Menu tematyczne oraz odnośniki

Po lewej stronie każdej ze stron WWW modemu SpeedTouch™ znajduje się menu tematyczne. Menu to umożliwia przechodzenie, za pomocą systemu odnośników, do wszystkich aspektów konfiguracji modemu SpeedTouch™. Dla Państwa wygody wszystkie odnośniki są podzielone na dwa menu tematyczne: *Basic* (tematy podstawowe) oraz *Advanced* (tematy zaawansowane). Odnośniki menu *Basic* prowadzą do stron WWW dotyczących podstawowych czynności konfiguracyjno-utrzymawczych modemu SpeedTouch™; są to strony "codziennego użytku". Odnośniki menu *Advanced* prowadzą do stron WWW umożliwiających zaawansowane czynności konfiguracyjne modemu SpeedTouch™. Strony te służą jedynie do pewnych specyficznych operacji.

Poniżej przedstawiono tabelę zawierającą wszystkie odnośniki menu *Basic*:

Odnośniki menu BASIC	
Kliknięty odnośnik	Wynik
<i>System Information</i>	Przeglądanie aktualnego profilu konfiguracyjnego. Przeglądanie aktualnego stanu łącza ADSL.
<i>Connections</i>	Ustawianie połączeń <i>dial-in</i> .
<i>System Log</i>	Przeglądanie aktywności modemu SpeedTouch™ od momentu włączenia zasilania.

W poniższej tabeli zestawiono wszystkie odnośniki menu *Advanced*:

Menu <i>Advanced</i>	
Kliknięty odnośnik	Wynik
<i>Diagnostics</i>	Diagnostyka modemu SpeedTouch™.
<i>Easy Setup</i>	Konfigurowanie modemu SpeedTouch™.
<i>IP Addresses</i>	Przeglądanie/konfigurowanie interfejsów IP modemu SpeedTouch™.
<i>IP Routing</i>	Przeglądanie/konfigurowanie funkcji routera modemu SpeedTouch™.
<i>NAPT</i>	Przeglądanie/konfigurowanie statycznych pozycji tablicy NAPT. Przeglądanie/konfigurowanie pozycji typu <i>multi-NAT</i> . Definiowanie domyślnego serwera lokalnego dla połączeń przychodzących (ang. <i>inbound connectivity</i>). Konfigurowanie mechanizmu UPnP.
<i>DHCP</i>	Przeglądanie/konfigurowanie serwera/klienta DHCP modemu SpeedTouch™.
<i>DNS</i>	Przeglądanie/konfigurowanie serwera/klienta DNS modemu SpeedTouch™ client.
<i>System</i>	Tworzenie kopii zapasowej i/lub ładowanie plików konfiguracyjnych. Odtwarzanie ustawień domyślnych modemu SpeedTouch™.
<i>System Password</i>	Konfigurowanie hasła systemowego.
<i>Templates</i>	Przeglądanie/ładowanie szablonów.
<i>Language</i>	Konfigurowanie języka stron WWW.

Odnośnik *Help* Odnośnik *Help* umożliwia przeglądanie stron pomocy bezpośredniej dotyczącej modemu SpeedTouch™.

Bardziej szczegółowe informacje dotyczące każdego punktu menu tematycznego znajdują się pod odnośnikami pomocy kontekstowej, znajdujących się na stronach WWW wszystkich tematów.

Odnośnik *Save all* Każdorazowo po wykonaniu zmian konfiguracji zaleca się zapisywanie konfiguracji modemu SpeedTouch™ i odpowiednie zabezpieczenie jej.

W celu zabezpieczenia konfiguracji należy kliknąć odnośnik *Save All* w liście odnośników tematycznych.

Zabezpieczanie konfiguracji modemu SpeedTouch™ jest szczegółowo opisane w rozdziale "System" na stronie 60.

3.1 Odnosniki tematyczne menu *Basic*

Odnosnik *System Information*

Kliknięcie w ten odnośnik powoduje wyświetlenie strony informacji systemowej (ang. *System Information page*). Strona ta jest jednocześnie stroną domową modemu SpeedTouch™. Strona informacji systemowej jest podzielona na cztery sekcje:

- Kliknięcie zakładki *Diagnostics* powoduje wyświetlenie wyników autotestu systemowego, testu połączenia LAN oraz testu synchronizacji DSL:

Diagnostics	Service Info	Configuration	System
Test	Result		
System Self Test	✓		
LAN	✓		
DSL	✓		

- Kliknięcie zakładki *Service Info* powoduje wyświetlenie aktualnego stanu fizycznego łącza ADSL:

Diagnostics	Service Info	Configuration	System
DSL	Statistics		
Line Status	Enabled		
Bandwidth Up/Down (Kbit/sec)	192 / 3360		
Uptime	00:25:23		
kBytes Tx/Rx	83 / 4		
Interface	PPPoA_1		
IP Addresses/Netmasks	217.136.165.117/32		
Primary DNS	195.238.2.21		
Secondary DNS	195.238.2.22		

Odnosnik *DSL Statistics* powoduje wyświetlenie następujących informacji:

- Line Status*: informacja o tym, czy łącze DSL jest zsynchronizowane (*Enabled*) czy nie (*Initializing*).
- Bandwidth Up/Down*: maksymalne dostępne pasmo łącza DSL (zarówno w kierunku dosyłowym jak i zwrotnym).
- Uptime*: czas trwania aktualnego stanu *Enabled Line Status*.
- kBytes Tx/Rx*: wolumen danych (w kB) wysłanych (Tx) oraz odebranych (Rx) od momentu zestawienia łącza DSL.
- Kliknięcie zakładki *Configuration* powoduje wyświetlenie aktywnego profilu konfiguracyjnego modemu SpeedTouch™:

Diagnostics	Service Info	Configuration	System
Item	Description		
Region	World		
Provider	Any		
Service Name	Routed PPPoA - DHCP - NAPT		
Service Description	Routed PPPoA Packet Service configuration using always-on session connectivity.		

- Kliknięcie zakładki *System* powoduje wyświetlenie pewnych istotnych informacji dotyczących modemu SpeedTouch™:

Diagnostics	Service Info	Configuration	System
Item		Description	
Product Name		SpeedTouch 530	
Physical Address		00-90-D0-5B-BC-9C	
Software Release		4.2.0.20.0	
Board Name		ADNT-Q	
Serial Number		DG244L00000035	
Product Code		U46L002T31	

W tabeli systemowej są wyświetlane:

- Nazwa produktu *SpeedTouch™*.
- Unikalny adres MAC (*Medium Access Control*) modemu SpeedTouch™. Adres MAC jest podstawą do identyfikacji modemu SpeedTouch™.
- Wersja oprogramowania modemu SpeedTouch™.
- Nazwa płyty modemu SpeedTouch™.
- Numer seryjny modemu SpeedTouch™.
- Kod produktu modemu SpeedTouch™.

Odknośnik *Connections* Kliknąć łącze w celu przejrzania strony *Connections*. Strona ta umożliwia ustanowienie połączeń typu *dial-in*:

Connections				
Interface	Destination	Mode	Link	State
pppoe_pppoe	ethoa_pppoe	always-on	connected	up

Connection properties

Specify your username and password:

User: johndoe@MyISP

Password: ●●●●●●

☒ Save this password

[Disconnect](#) [Help](#)

Szczegółowe informacje dotyczące korzystania z tablicy połączeń typu *dial-in* znajdują się w podrozdziale “Sesje internetowe przez serwer WWW modemu SpeedTouch™” na stronie 37.

Kliknięcie w ten odnośnik powoduje wyświetlenie strony dziennika systemowego (*System Log*).

Strona ta umożliwia wyświetlenie operacji wykonanych przez modem SpeedTouch™ od momentu włączenia zasilania:

Logged Messages	
System Up Time	02:20:59 (since power on)
View Mode	Most important messages only (priority >= notice)
Stop AutoRefresh Help	
System Up Time	Message Contents
00:00:09	DHCP 192.193.195.251 deleted: ok
00:00:06	DHCP Auto DHCP: server detected on LAN, own dhcp server disabled
00:00:06	DHCP lease ip-address 192.193.195.251 bound to intf eth0
00:00:06	DHCP 192.193.195.251 (255.255.255.0) set on intf eth0: ok.
00:00:06	DHCP server (192.193.195.2) offers 192.193.195.251 to intf eth0
00:00:06	DHCP offer received from 192.193.195.2 (can be relay agent) for intf eth0
00:00:00	KERNEL Warm restart
View All	View Important only View Critical only

3.2 Odnosniki tematyczne menu *Advanced*

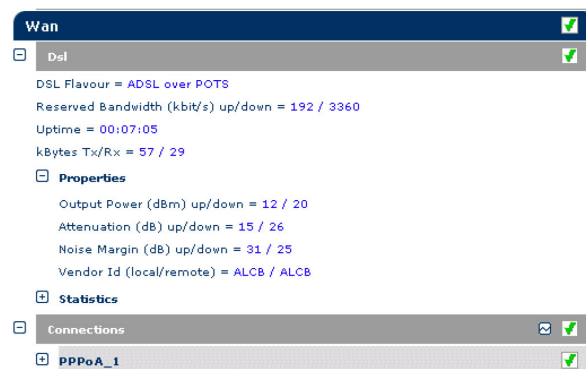
Odnosnik *Diagnostics*


Kliknięcie w ten odnośnik powoduje wyświetlenie strony diagnostycznej. Strona ta jest podzielona na trzy rozwijalne sekcje:

- Rozwinąć sekcję *System* w celu przejrzenia pewnych ważnych informacji systemowych:

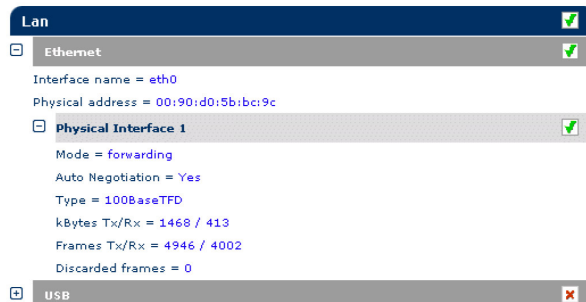


- Rozwinąć sekcję *Wan* w celu przejrzenia aktualnego stanu łącza DSL i sesji połączeniowej. Kliknąć symbol „+” znajdujący się obok wierszy *DSL* oraz *Connections*:



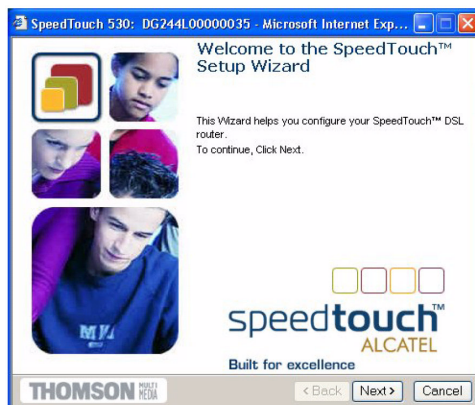
Aby wykonać test połączenia IP należy kliknąć symbol “”.

- Rozwinąć sekcję *Lan* w celu przejrzenia konfiguracji sieci lokalnej:

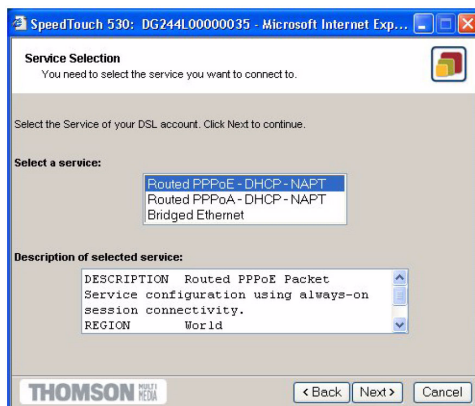


Odnośnik służy do konfiguracji modemu SpeedTouch™ za pomocą Kreatora *Easy Setup*:

- 1 Kliknąć odnośniki *Advanced* > *Easy Setup* w celu uruchomienia Kreatora *Easy Setup*.
- 49 Pojawi się okno powitalne Kreatora konfiguracji modemu SpeedTouch™:



- 50 Poniższe okno stanowi zaproszenie do wyboru odpowiedniego profilu połączenia z siecią Internet:

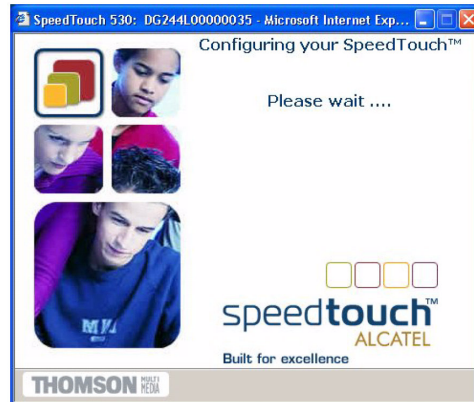


Z listy *Service* wybrać żądany profil połączeniowy (klikając w niego).

Uwaga Można dodawać pozycje do listy *Services* przez ładowanie szablonów. Szczegółowe informacje dotyczące ładowania szablonów znajdują się w rozdziale "Szablony" na stronie 61.

- 51 Kolejne okna prowadzą przez etapy konfiguracji modemu SpeedTouch™ i/lub komputera PC. Należy postępować zgodnie ze wskazówkami i wprowadzać żądane informacje. Niezbędne dane powinny być udostępnione przez dostawcę usług.

- 52 W ostatnim kroku konfiguracji zmiany konfiguracyjne są implementowane w modemie SpeedTouch™:



- 53 Kreator konfiguracji modemu SpeedTouch™ pojawia się ponownie informując o pomyślnym zakończeniu procesu konfiguracji:



Kliknąć *Finish* w celu zamknięcia kreatora.

Większość profili konfiguracyjnych uaktywni serwer DHCP modemu SpeedTouch™ - w takim przypadku port Ethernet komputera PC jest domyślnie konfigurowany jako klient DHCP. Oznacza to, że w większości przypadków nie jest wymagana dodatkowa konfiguracja komputera PC, nawet jeżeli zamierzają Państwo połączyć wiele komputerów PC pracujących w sieci lokalnej i używać ich do pracy w sieci Internet poprzez modem SpeedTouch™.

Kliknięcie w ten odnośnik powoduje wyświetlenie strony konfiguracji adresów IP. Strona ta umożliwia przeglądanie, dodawanie i usuwanie wybranych pozycji tablicy adresów IP interfejsów modemu SpeedTouch™:

IP address table			
Intf	Address/Netmask	Type	Translation
▶ eth0	169.254.141.11/16	Auto	none
▶ PPPoA_1	217.136.165.117/32	Auto	napt
▶ eth0	10.0.0.138/24	User	none
▶ loop	127.0.0.1/8	Auto	none
Click 'New' to create a new entry.			
New		Help	

W celu konfiguracji adresu IP jednego z interfejsów modemu SpeedTouch™ należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknąć odnośnik *New*.
- 54 Wybrać skonfigurowany interfejs do którego ma zostać zastosowany nowy adres IP (interfejs Ethernet modemu SpeedTouch™ jest oznaczany symbolem „eth0”).
- 55 Wpisać adres IP oraz maskę adresu w notacji prefiksowej IP (np. 192.6.11.150/24) lub kliknąć *Obtain an IP address automatically* w celu skonfigurowania mechanizmu dynamicznego przydziału adresu IP.
- 56 Opcjonalnie kliknąć odnośnik *NAPT* (jeżeli zachodzi konieczność uruchomienia translacji adresów NAT).
- 57 Kliknąć odnośnik *Apply*
- 58 Kliknąć odnośnik *Save all* w celu zapisania zmian w pamięci nieulotnej modemu.

Kliknięcie w ten odnośnik powoduje wyświetlenie strony z informacjami o routingu IP. Strona ta umożliwia przeglądanie, dodawanie i usuwanie statycznych pozycji tablicy routingu IP dla funkcjonalności routera modem SpeedTouch™:

IP route table				
Destination	Label	Gateway	Intf	Metric
▶ 169.254.141.11/32	-	169.254.141.11	eth0	0
▶ 80.200.210.1/32	-	80.200.210.173	PPPoA_1	0
▶ 80.200.210.173/32	-	80.200.210.173	PPPoA_1	0
▶ 255.255.255.255/32	-	10.0.0.138	eth0	0
▶ 10.0.0.138/32	-	10.0.0.138	eth0	0
▶ 127.0.0.1/32	-	127.0.0.1	loop	0
▶ 10.0.0.0/24	-	10.0.0.138	eth0	0
▶ 169.254.0.0/16	-	169.254.141.11	eth0	0
▶ 224.0.0.0/4	-	10.0.0.138*	eth0	0
▶ default	-	80.200.210.173	PPPoA_1	1
Click 'New' to create a new entry.				
New		Help		

Routing może być użyteczny do podziału sieci lokalnej na podsieci. W celu dodania statycznej pozycji tablicy routingu IP należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknąć odnośnik *New*.
- 59 Określić docelowy adres IP (podając maskę należy skorzystać z notacji prefiksowej), bramę, interfejs oraz metrykę.

Uwaga W razie potrzeby można również wybrać etykietę dla routingu IP z klasyfikacją pakietów.
- 60 Kliknąć odnośnik *Apply* w celu dodania pozycji do tablicy.
- 61 Kliknąć odnośnik *Save all* w celu zapisania zmian konfiguracyjnych w pamięci nieulotnej modemu.

Odknośnik *NAPT* Kliknięcie tego przycisku powoduje wyświetlenie strony adresów sieciowych i translacji portów *NAPT (Network Address and Port Translation)*. Strona ta umożliwia wykonanie następujących czynności:

- Przeglądanie, dodawanie/usuwanie wybranych statycznych pozycji tablicy *NAPT*:

NAPT Entries		Multi-NAT Entries	Default Server	UPnP	
Nr	Type	Inside address	Outside address	Prot	State
1	Temp	10.0.0.254:500	unspecified:500	tcp	NONE
2	Temp	192.183.152.10:50	unspecified:20	tcp	NONE
3	Temp	192.193.195.92:50	unspecified:50	tcp	NONE
4	Temp	192.193.195.90:123	unspecified:123	tcp	NONE
Click 'New' to create a new entry.					
New			Help		

W celu dodania statycznej pozycji tablicy *NAPT* należy wykonać następujące czynności:

1 Kliknąć odknośnik *New*.

62 Określić adres zewnętrzny i wewnętrzny pozycji, a także protokół i port do którego odnosi się pozycja tablicy.

Uwaga Jeżeli pozycja tablicy *NAPT* jest stosowana w odniesieniu do połączenia z dynamicznie przydzielanym adresem IP, jako adres zewnętrzny (ang. *outside address*) należy podać wartość 0.0.0.0.

63 Kliknąć odknośnik *Apply* w celu dodania pozycji do tablicy *NAPT*.

- Przeglądanie, dodawania/usuwanie pozycji *Multinat*:

NAPT Entries		Multi-NAT Entries	Default Server	UPnP
Index	intf	Type	Inside address	Outside address
▶ 64	pppoe_pppoe	Static (M)	10.0.0.1	213.233.196.97
▶ 65	pppoe_pppoe	Static (M)	10.0.0.2	213.233.196.98
▶ 66	pppoe_pppoe	Static (M)	10.0.0.3	213.233.196.99
▶ 67	pppoe_pppoe	Static (M)	10.0.0.4	213.233.196.100
▶ 68	pppoe_pppoe	Static (M)	10.0.0.5	213.233.196.101
Click "Delete" to remove the entry, "Apply" to commit changes.				
Multi & Transparent NAT properties:				
Interface:		pppoe_pppoe ▾		
Inside IP:		10.0.0.1	Outside IP:	213.233.196.97
New		Delete	Apply	Help

W celu dodania pozycji *Multinat* należy wykonać następujące czynności:

1 Kliknąć odknośnik *New*.

64 Określić adres wewnętrzny i ustawić żądany zakres w nawiasach (np. 10.0.0.[1-10]). Określić adres zewnętrzny i interfejs.

65 Kliknąć odknośnik *Apply*.

- Definiowanie serwera domyślnego:

Po określeniu domyślnego adresu serwera IP wszystkie połączenia przychodzące które nie posiadają odwzorowania na skonfigurowane statyczne pozycje tablicy NAPT będą kierowane do urządzenia o tym adresie IP. Konfiguracja tego typu będzie odpowiednia dla większości aplikacji typu „serwer”, i eliminuje konieczność stosowania statycznych tablic NAPT.

- Konfigurowanie mechanizmu UPnP:

Dostępne są trzy opcje konfiguracji mechanizmu UPnP:

- Full* (pełna konfiguracja)
Modem SpeedTouch™ posiada włączony mechanizm UPnP, wszystkie stacje lokalne mogą wykrywać modem SpeedTouch™ poprzez ten mechanizm. Każda stacja lokalna może kreować odwzorowania portów na potrzeby dowolnego urządzenia lokalnego.
- Secure* (konfiguracja bezpieczna)
Modem SpeedTouch™ posiada włączony mechanizm UPnP, wszystkie stacje lokalne mogą wykrywać modem SpeedTouch™ poprzez ten mechanizm. Każda stacja lokalna może kreować odwzorowania portów na swoje potrzeby, tj. stacja lokalna nie może kreować odwzorowań portów na potrzeby innych urządzeń lokalnych.
- Off* (mechanizm UPnP wyłączony)
Mechanizm UPnP modemu SpeedTouch™ jest wyłączony, żadna ze stacji lokalnych nie może wykrywać modemu SpeedTouch™ poprzez ten mechanizm. Nie jest możliwe tworzenie odwzorowań portów poprzez UPnP.

Kliknięcie w ten odnośnik powoduje wyświetlenie strony protokołu DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). Strona ta pozwala na wykonanie następujących czynności:

- Kliknięcie zakładki *DHCP Server* powoduje przejście do stron serwera DHCP.
- Kliknięcie zakładki *Server Config* umożliwia włączenie/wyłączenie serwera (Auto)DHCP modemu SpeedTouch™:

DHCP Server		DHCP Relay	DHCP Client
Server Config		Server Leases	Address Pools
Status			
DHCP server running			
Properties			
<input checked="" type="radio"/> DHCP Server			
<input type="radio"/> Auto DHCP		Client timeout (s)	<input type="text" value="20"/>
<input type="radio"/> No DHCP			
Apply		Help	

W zależności od statusu serwera DHCP wyświetlana jest jedna z następujących wartości (w polu *Status*):

- *Scanning for other DHCP server*
Serwer DHCP oraz funkcja Auto DHCP są włączone, trwa sprawdzanie sieci lokalnej podłączonej do interfejsu Ethernet (eth0) modemu SpeedTouch™.
- *DHCP server stopped*
Serwer DHCP oraz funkcja Auto DHCP są włączone, podczas sprawdzania sieci lokalnej znaleziono inny serwer DHCP, co powoduje zatrzymanie własnego serwera DHCP i kreację/aktywację klienta DHCP na interfejsie Ethernet (eth0) modemu SpeedTouch™.
- *DHCP server started*
Serwer DHCP oraz funkcja Auto DHCP są włączone, podczas sprawdzania sieci nie znaleziono innego serwera DHCP, co powoduje uruchomienie własnego serwera DHCP na interfejsie Ethernet (eth0) modemu SpeedTouch™.
- *DHCP server running*
W tym przypadku serwer DHCP modemu SpeedTouch™ jest domyślnie włączony (bez klienta DHCP).
- *DHCP client*
W tym przypadku serwer DHCP modemu SpeedTouch™ jest domyślnie wyłączony, a na interfejsie Ethernet (eth0) modemu SpeedTouch™ pracuje klient DHCP.
- *No DHCP*
W tym przypadku serwer DHCP modemu SpeedTouch™ jest domyślnie wyłączony, a adres IP interfejsu Ethernet (eth0) jest przydzielony statycznie.

W części Properties można wybrać następujące opcje:

- **DHCP server**

Opcja umożliwia włączenie serwera DHCP modemu SpeedTouch™. Należy ponadto wybrać Auto DHCP.



- **Auto DHCP**

Modem SpeedTouch™ nie uruchamia serwera DHCP w sposób domyślny (bezw warunkowo), lecz najpierw skanuje sieć w poszukiwaniu innego serwera DHCP. Skanowanie trwa pewien czas (określony parametrem *Client timeout* w sekundach). W przypadku znalezienia innego serwera DHCP serwer modemu SpeedTouch™ nie jest uruchamiany, a zamiast niego na interfejsie Ethernet rozpoczyna pracę klient DHCP. Jeżeli inny serwer DHCP nie zostanie znaleziony, uruchamiany jest serwer DHCP modemu SpeedTouch™.

- **No DHCP**

Wyłączenie serwera DHCP modemu SpeedTouch™. Jeżeli serwer ten już działa, zostanie on zatrzymany natychmiast.

- Kliknięcie zakładki *Server Leases* powoduje wyświetlenie tablicy adresów aktualnie przydzielonych przez serwer DHCP modemu SpeedTouch™:

DHCP Server		DHCP Relay		DHCP Client		
Server Config		Server Leases		Address Pools		
Lease	Client ID	Address	Pool	TTL	State	
	1	01:00:90:d0:01:88:2d	10.0.0.1	LAN_Private	01:58:48	used
	2	01:00:50:04:48:7c:21	10.0.0.2	LAN_Private	01:59:14	used
New		Lock	Delete	Help		

W razie konieczności można dokonać ręcznego (statycznego) przydziału adresów DHCP, dla pewnych specyficznych stacji. Istnieje również możliwość „zablokowania” wybranych dynamicznie przydzielonych adresów IP przez kliknięcie odnośnika *Lock*.

- Kliknięcie zakładki *Address Pools* umożliwia przejrzanie zakresu adresów przyznawanych przez serwer DHCP modemu SpeedTouch™:

DHCP Server		DHCP Relay		DHCP Client	
Server Config		Server Leases		Address Pools	
Name	Start Address	End Address	Intf	State	PPP
<input type="checkbox"/> LAN_private	10.0.0.1	10.255.255.254	eth0	static	-
DHCP pool properties:					
Name:	<input type="text" value="LAN_private"/>	Interface:	<input type="text" value="eth0"/>		
Start address:	<input type="text" value="10.0.0.1"/>	End address:	<input type="text" value="10.255.255.254"/>		
Subnet mask:	<input type="text" value="255.0.0.0"/>	Lease time:	<input type="text" value="7200"/>		
Gateway:	<input type="text"/>	Server:	<input type="text" value="10.0.0.138"/>		
Primary DNS:	<input type="text" value="10.0.0.138"/>	Secondary DNS:	<input type="text" value="10.0.0.138"/>		
New		Apply	Delete	Help	

Aktywny serwer DHCP modemu SpeedTouch™ wykorzystuje zakresy adresów pokazane w tej tablicy. Odpowiedzią serwera DHCP na żądanie przydziału adresu przez klientów DHCP będzie więc przyznanie jednego z wolnych adresów IP należących do dostępnych zakresów. W razie potrzeby można ręcznie dodać/usunąć zakresy adresów DHCP.

- Kliknięcie zakładki *DHCP Relay* umożliwia wyświetlenie stron przekazywania DHCP.
- Kliknięcie zakładki *Relay Config* umożliwia przejrzanie aktualnego stanu przekazywania DHCP w modemie SpeedTouch™:

DHCP Server		DHCP Relay		DHCP Client	
Relay Config			Relay Interfaces		
Relay Server	Interface	Gateway Address			
▶ 127.0.0.1					
New			Help		

Dzięki tej tablicy można również ręcznie dodawać statyczne pozycje przekazywania DHCP dla wybranych interfejsów modemu SpeedTouch™.

- Kliknięcie zakładki *Relay Interfaces* umożliwia przejrzanie interfejsów modemu SpeedTouch™ z aktywnym mechanizmem przekazywania DHCP:

DHCP Server		DHCP Relay		DHCP Client	
Relay Config			Relay Interfaces		
Interface	Admin State	Oper State	Max Hops	Trusted	Remote ID
▶ pppoe_pppoe	down	down	4	no	
▶ ethoa_pppoe	down	down	4	no	
▶ eth0	up	up	4	yes	
Help					

- Kliknięcie zakładki *DHCP Client* umożliwia przejrzanie aktualnego stanu klienta DHCP modemu SpeedTouch™:

DHCP Server		DHCP Relay		DHCP Client	
Intf	Address	State	Timeout		
▶ eth0	`	bound	01:59:20		
New			Help		

Istnieje również możliwość ręcznego dodania pozycji statycznych klientów DHCP dla wybranych interfejsów modemu SpeedTouch™ (poprzez tą tablicę lub poprzez tablicę adresacji IP).

Odnosnik DNS Kliknięcie tego odnośnika powoduje wyświetlenie strony DNS (*Dynamic Name System*). Strona ta umożliwia wykonanie następujących czynności:

- Przejrzenie aktualnego stanu przydziału adresów IP do nazw serwera DNS modemu SpeedTouch™:

DNS Hostname Table		DNS Server Configuration
Nr	Hostname	Address
1	SpeedTouch	
2	Sascha2	10.0.0.1
3	MyPrinter	10.0.0.10
4	HomeServer	10.0.0.254
Click 'New' to create a new entry.		
New		Help

Istnieje możliwość dodania do tej tablicy statycznych pozycji DNS. Może być to użyteczne w przypadku urządzeń nie wspierających mechanizmu DNS, np. drukarek. Przez nadanie nazwy drukarce i skojarzenie jej z adresem IP umożliwi się użytkownikom komunikację (identyfikację) drukarki przez nazwę symboliczną zamiast adresu IP.

- Przejrzenie i/lub dodanie nazwy domeny DNS modemu SpeedTouch™ oraz włączenie/wyłączenie serwera DNS modemu SpeedTouch™:

DNS Hostname Table	DNS Server Configuration
Domain name: <input type="text" value="lan"/>	
<input checked="" type="checkbox"/> Activate server	
Apply	Help

Uwaga Obsługiwany jest mechanizm subdomen DNS (np. tworzenie subdomeny *dsl.office.lan*).

System Kliknięcie tego odnośnika powoduje wyświetlenie strony konfiguracyjnej. Strona ta umożliwia wykonanie następujących czynności:

- Zabezpieczenie aktualnej konfiguracji modemu SpeedTouch™, odtworzenie domyślnej konfiguracji modemu SpeedTouch™ oraz załadowanie pliku konfiguracyjnego zapisanego wcześniej:

Configuration	
Item	Description
Region	World
Provider	Basic
Service Name	Routed PPPoE - DHCP - NAT
Service Description	Routed PPPoE configuration
Last Configured	Configuration modified manually
Specify a configuration file to upload:	
<input type="text"/>	<input type="button" value="Browse..."/>
Upload	Backup
Restore default	Help

W celu zabezpieczenia aktualnej konfiguracji należy kliknąć odnośnik **Backup** i postępować zgodnie z podawanymi instrukcjami. W celu odtworzenia konfiguracji domyślnej modemu SpeedTouch™ należy kliknąć odnośnik **Restore default**. W celu załadowania i zastosowania uprzednio zapisanego pliku konfiguracyjnego modemu SpeedTouch™, należy kliknąć odnośnik **Browse** w celu przejścia do lokalizacji gdzie znajduje się plik konfiguracyjny modemu SpeedTouch™. Wybrać plik konfiguracyjny i kliknąć odnośnik **Upload**, co spowoduje jego załadowanie i zastosowanie.

- Przeglądanie aktualnej wersji oprogramowania systemowego, nazwy pliku oraz typu płyty modemu SpeedTouch™:

System Software	
Item	Description
Version	4.2.0.20.0
File	LLT6AA4.20K
Board type	ADNT-Q

- Sprawdzenie najnowszych uaktualnień oprogramowania modemu SpeedTouch™.

Odnośnik *System Password*

Kliknięcie tego odnośnika powoduje wyświetlenie strony hasła systemowego. Strona ta umożliwia konfigurację hasła systemowego służącego do ograniczenia dostępu do modemu SpeedTouch™:

System Password	
Enter your password (max 16 chars):	
User id:	<input type="text" value="johndoe"/>
Password:	<input type="password" value="••••••"/>
Retype your password:	<input type="password" value="••••••"/>
<input type="button" value="Apply"/> <input type="button" value="Help"/>	

Zdecydowanie zaleca się konfigurację hasła systemowego. W celu odpowiedniego zabezpieczenia modemu SpeedTouch™ zaleca się również regularne zmiany hasła systemowego. Nie powinno się używać jako hasła pewnych słów oczywistych, np. imię, data urodzenia itp.

Wprowadzić identyfikator użytkownika oraz hasło systemowe, a następnie ponownie wprowadzić hasło systemowe w polu powtórzenia. Kliknąć przycisk *Apply* w celu zastosowania hasła systemowego oraz odnośnik *Save all* w celu zapisania hasła w pamięci nieulotnej modemu.

Odnośnik *Templates*

Kliknięcie tego odnośnika powoduje wyświetlenie strony szablonów. Strona ta umożliwia wykonanie następujących czynności:

- Przeglądanie szablonów dostępnych we wbudowanym Kreatorze *Easy Setup*:

Template Overview	
Filename	Service
▶ pppoe.tpl	Routed PPPoE - DHCP - NAPT
▶ pppoa.tpl	Routed PPPoA - DHCP - NAPT
▶ br.tpl	Bridged Ethernet
Select a template to view details	
<input type="button" value="Help"/>	

- Ładowanie nowych plików szablonów, np. z płyty CD-ROM modemu SpeedTouch™ (pliki szablonów mają zazwyczaj rozszerzenie *.tpl*):


Template Upload	
Specify a template file to upload:	
<input type="text"/>	<input type="button" value="Browse..."/>
<input type="button" value="Upload"/>	

Przez ładowanie szablonów można rozszerzyć listę usług oferowaną przez Kreator *Easy Setup*.

Uwaga Szczegółowych informacji dotyczących wykorzystania szablonów udzieli dostawca usług.

[Odnosnik *Language*](#)

Kliknięcie tego odnośnika powoduje wyświetlenie strony konfiguracji języka roboczego. Strona ta umożliwia wybranie języka stron WWW modemu SpeedTouch™.



The screenshot shows a web interface titled "Language Selection". It features a label "Language" followed by a dropdown menu currently set to "English". Below the dropdown is an orange button labeled "Apply".

3.3 Zarządca NAT modemu SpeedTouch™

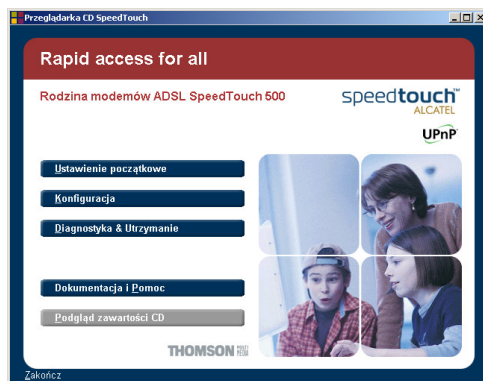
Wprowadzenie Zarządca NAPT modemu SpeedTouch™ umożliwia dodawanie statycznych pozycji w tablicy NAT, służącej pewnym wybranym aplikacjom.

Korzystanie z zarządcy NAT modemu SpeedTouch™ W celu dodania statycznej pozycji tablicy NAT za pomocą zarządcy NAT modemu SpeedTouch™ należy wykonać następujące czynności:

- 1 Włożyć płytę CD do napędu CD-ROM komputera PC. Przeglądarka płyty CD uruchomi się automatycznie.

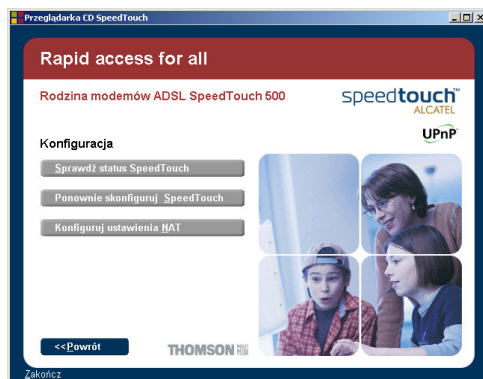
Uwaga Jeżeli przeglądarka płyty nie uruchomi się automatycznie, kliknąć opcję *Run* z menu *Start* i wprowadzić następujące polecenie: *D:\Menu.exe* gdzie "D" oznacza literę symbolizującą napęd CD-ROM.

- 2 Pojawia się menu SpeedTouch™:



Kliknąć przycisk 'Konfiguracja'

- 3 Pojawia się następujące okno dialogowe:



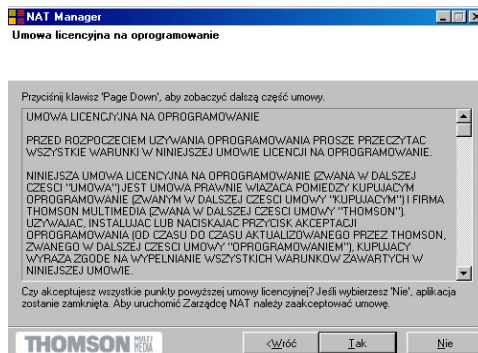
Kliknąć opcję 'Konfiguruj ustawienia NAT'

4 Pojawia się okno zarządcy NAT:



Kliknąć przycisk *Następny*.

5 Pojawia się okno akceptacji warunków licencyjnych oprogramowania:

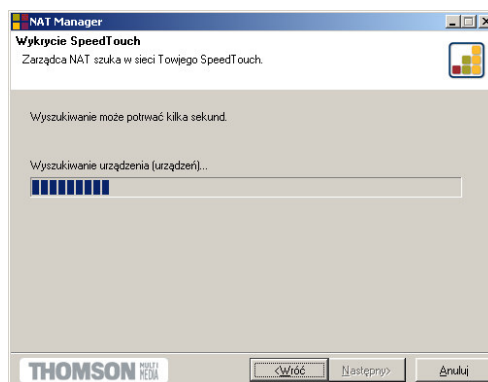


Aby kontynuować należy zaakceptować warunki licencyjne klikając przycisk 'Tak'.

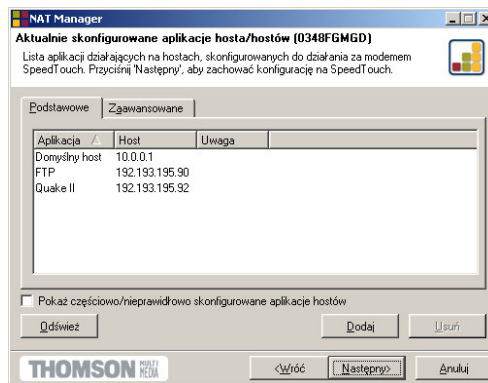
Uwaga Jeżeli zaakceptowali już Państwo warunki licencyjne w poprzedniej sesji zarządcy NAT, okno to nie pojawi się ponownie.

6 Zarządca NAT będzie kontynuował wyszukiwanie modemu SpeedTouch™ w sieci.

Stan zaawansowania wyszukiwania jest prezentowany w oknie jak poniżej:



- 7 W oknie jak poniżej znajdują się aktualne identyfikatory stacji przypisanych poszczególnym aplikacjom:



Kliknąć przycisk 'Dodaj' w celu wprowadzenia nowej pary "aplikacja – identyfikator stacji".

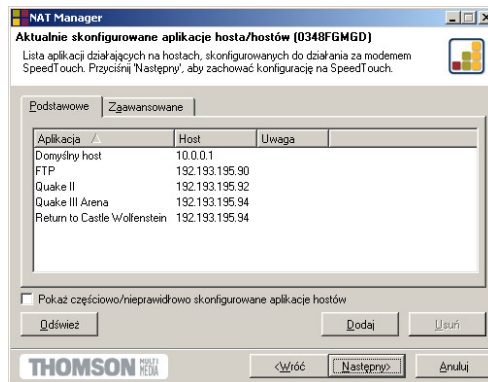
- 8 Pojawia się okno *Dodaj odwzorowanie portu*.

Jeżeli zamierzają Państwo:

- Wprowadzić nowe odwzorowanie portu dla wybranej aplikacji: kliknąć zakładkę *Podstawowe*. Wybrać aplikację z listy i wpisać adres IP stacji.
- Ręcznie dodać statyczną pozycję tablicy NAT: kliknąć zakładkę *Zaawansowane*. Wybrać protokół z listy *Protokół* i wprowadzić parametry *Port* oraz *Adres IP hosta* w odpowiednich polach.
- Określić adres domyślnego serwera IP: kliknąć zakładkę *Domyślny host*. Wprowadzić nowy adres IP w polu *Adres IP hosta*.

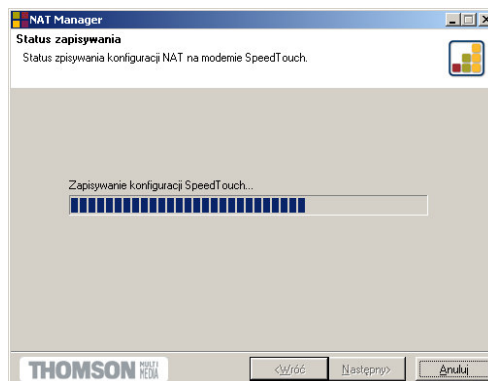
Kliknąć przycisk 'Dodaj' w celu dodania pozycji do listy.

- 9 Zarządca NAT dodaje nową pozycję NAT do listy:

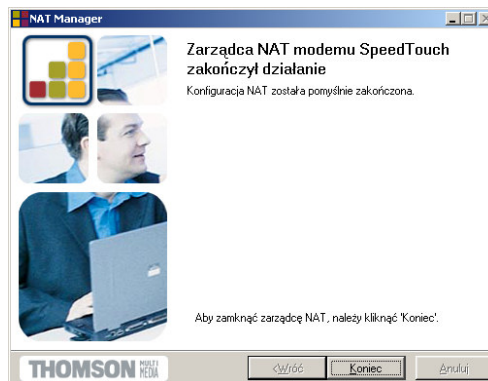


Kliknąć przycisk *Następny* w celu zapisania nowych pozycji.

- 10 Zarządca NAT zapisuje nowe pozycje NAT w pamięci nieulotnej:



- 11 Pod koniec procedury pojawia się następujące okno:



Kliknąć przycisk *Koniec* w celu zamknięcia zarządcy NAT.

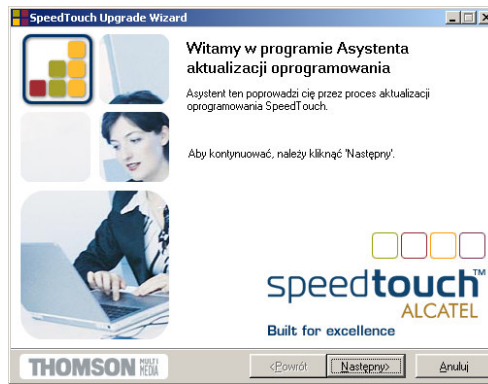
4 Uaktualnianie oprogramowania systemowego modemu SpeedTouch™

Wprowadzenie	<p>Produkty serii SpeedTouch™500 są nieustannie rozwijane, co zapewnia tworzenie i udostępnianie nowych funkcjonalności.</p> <p>W niniejszym rozdziale przedstawiono procedurę uaktualniania oprogramowania systemowego modemu SpeedTouch™.</p>
Uaktualnianie oprogramowania systemowego (wszystkie systemy operacyjne)	<p>Sprawdzenie stanu uaktualnień oprogramowania systemowego można sprawdzić poprzez strony WWW modemu SpeedTouch™. Szczegółowe informacje znajdują w rozdziale “System” na stronie 59. Uaktualnienia oprogramowania <i>firmware</i> mogą być również dostępne u Państwa dostawcy usług. Prosimy o kontakt z dostawcą usług w celu uzyskania dodatkowych informacji.</p>
Uaktualnienia oprogramowania systemowego na platformie Windows	<p>Jeżeli na Państwa komputerze pracuje system operacyjny Microsoft Windows, można przejść do strony WWW modemu SpeedTouch™ korzystając z przeglądarki CD SpeedTouch:</p> <ol style="list-style-type: none">1 Włożyć płytę CD do napędu CD-ROM komputera PC. Przeglądarka płyty CD uruchomi się automatycznie. <p>Uwaga Jeżeli przeglądarka płyty nie uruchomi się automatycznie, kliknąć opcję <i>Run</i> z menu <i>Start</i> i wprowadzić następujące polecenie: <i>D:\Menu.exe</i> gdzie “D” oznacza literę symbolizującą napęd CD-ROM.</p> <ol style="list-style-type: none">2 Kliknąć opcję ‘<i>Diagnostyka & Utrzymanie</i>’ z menu przeglądarki SpeedTouch™ CD.3 Kliknąć opcję ‘<i>Sprawdź, czy jest nowe oprogram. (ST)</i>’4 Przeglądarka WWW sprawdza stronę WWW SpeedTouch™ wyszukując dostępne uaktualnienia oprogramowania. <p>Uaktualnienia oprogramowania typu <i>firmware</i> mogą być również dostępne u Państwa dostawcy usług. Prosimy o kontakt z dostawcą usług w celu uzyskania dodatkowych informacji.</p>
Mechanizmy wprowadzania uaktualnień oprogramowania	<p>W zależności od wykorzystywanego systemu operacyjnego istnieją różne sposoby wprowadzania uaktualnień oprogramowania systemowego modemu SpeedTouch™:</p> <ul style="list-style-type: none">• W przypadku pracy pod kontrolą systemu operacyjnego MS Windows lub Mac OS X 10.1/10.2:<p>Dla Państwa wygody utworzono Asystenta aktualizacji oprogramowania który stanowi przewodnik przez procedurę uaktualniania oprogramowania systemowego. Szczegółowe informacje znajdują się w podrozdziale “4.1 Asystent aktualizacji oprogramowania” na stronie 67.</p>• W przypadku pracy pod kontrolą innego systemu operacyjnego, np. Linux lub Mac OS 8.6/9.x, lub w razie konieczności uzyskania dodatkowych szczegółowych informacji o zarządzaniu oprogramowaniem systemowym: Należy zapoznać się z podrozdziałem “4.2 Ręczne zarządzanie oprogramowaniem systemowym za pomocą serwera BOOTP” na stronie 71, gdzie znajdują się informacje przeznaczone dla zaawansowanych użytkowników systemu.

4.1 Asystent aktualizacji oprogramowania

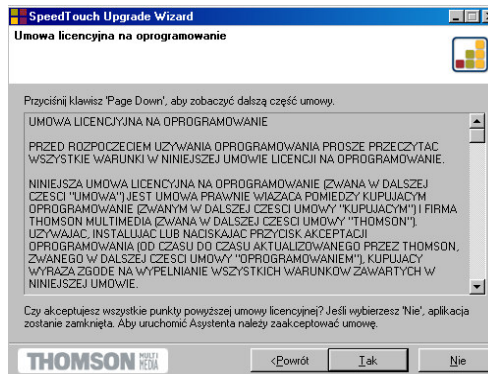
Korzystanie z Asystenta	Procedura przedstawiona w niniejszym podrozdziale dotyczy jedynie pracy z systemem operacyjnym MS Windows lub Mac OS X 10.1/10.2. Podczas procedury uaktualnienia oprogramowania systemowego wszystkie ustawienia konfiguracyjne są zabezpieczane przez Asystenta, a następnie odtwarzane po załadowaniu nowego oprogramowania. Oznacza to, że nie zachodzi konieczność „ręcznego” tworzenia kopii zapasowej konfiguracji modemu SpeedTouch™.
Przed rozpoczęciem pracy	Należy upewnić się, że pliki z oprogramowaniem systemowym modemu SpeedTouch™ są dostępne na dysku lokalnym lub płycie CD-ROM.
Procedura uaktualniania oprogramowania systemowego	<p>Poniżej opisano pracę z Asystentem podczas pracy z komputerem PC pracującym pod kontrolą systemu operacyjnego MS Windows OS. Zachowanie komputerów pracujących pod kontrolą systemu operacyjnego Mac OS10 jest identyczne.</p> <p>Należy wykonać następujące czynności:</p> <ol style="list-style-type: none">1 Włożyć płytę CD do napędu CD-ROM komputera PC. Przeglądarka płyty CD uruchomi się automatycznie.<ul style="list-style-type: none">• System MS Windows Jeżeli przeglądarka płyty nie uruchomi się automatycznie, kliknąć opcję <i>Run</i> z menu <i>Start</i> i wprowadzić następujące polecenie: <i>D:\Menu.exe</i> gdzie „D” oznacza literę symbolizującą napęd CD-ROM. W celu uruchomienia Asystenta Aktualizacji oprogramowania należy kliknąć opcję <i>'Diagnostyka & Utrzymanie'</i> następnie opcję <i>'Aktualizuj mojego SpeedTouch'</i>.• System Mac OS10.1/10.2 Otworzyć CD-ROM i kliknąć <i>UpgradeST</i> w celu instalacji programu. Po zainstalowaniu, przejść do aplikacji: <i>SpeedTouch on the OS X partition</i> i dwukrotnie kliknąć <i>UpgradeST</i>.

- 2 Pojawia się okno powitalne Asystenta aktualizacji oprogramowania:



Kliknąć przycisk 'Następny' w celu kontynuacji.

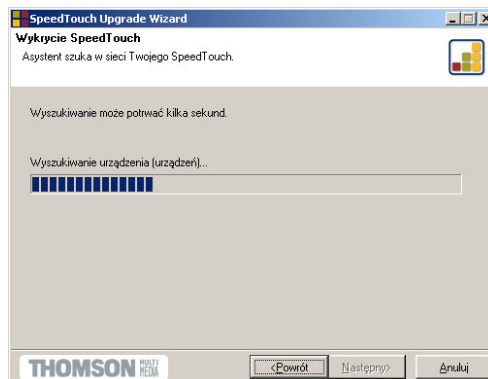
- 3 Pojawia się okno akceptacji warunków licencyjnych oprogramowania:



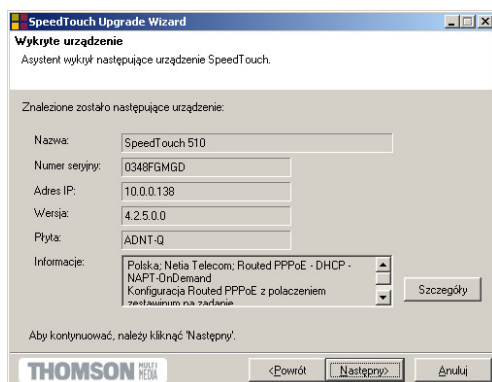
Aby kontynuować należy zaakceptować warunki licencyjne klikając przycisk 'Tak'.

Uwaga Jeżeli zaakceptowali już Państwo warunki licencyjne podczas poprzedniego uaktualnienia oprogramowania, okno to nie pojawi się ponownie.

- 4 Asystent będzie kontynuował wyszukiwanie modemu SpeedTouch™ w sieci.
Stan zaawansowania wyszukiwania jest prezentowany w oknie jak poniżej:



5 Asystent wyświetla urządzenia SpeedTouch™ znalezione w sieci:



W przypadku znalezienia większej liczby modemów SpeedTouch™ należy wybrać jeden z modemów znajdujących się na wyświetlonej liście.

Uwaga Jeżeli Asystent nie znalazł żadnego modemu SpeedTouch™ w sieci, pojawia się okno z informacją o błędzie. W takim przypadku należy sprawdzić:

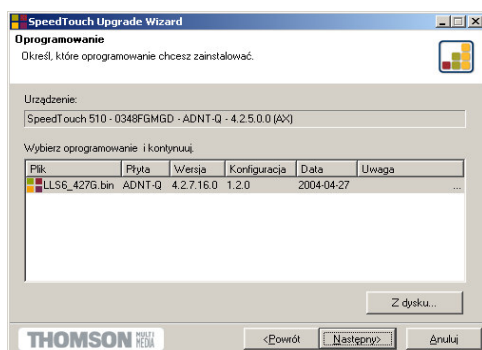
- Czy modem SpeedTouch™ jest włączony i zainicjalizowany.
- Czy Państwa komputer PC jest prawidłowo połączony z modemem SpeedTouch™.
- Czy pomiędzy komputerem PC a modemem SpeedTouch™ nie znajduje się urządzenie typu "firewall", oraz czy na komputerze PC nie pracuje oprogramowanie typu "personal firewall" (w przypadku połączenia poprzez sieć Ethernet).
- Czy sterowniki USB modemu SpeedTouch™ są prawidłowo i w całości zainstalowane (w przypadku połączenia USB).

W celu ponownego uruchomienia procesu wyszukiwania modemu SpeedTouch™ kliknąć przycisk 'Powrót' i kontynuować krok 4 niniejszej procedury.

6 Po wykryciu modemu SpeedTouch™ przez Asystenta można kontynuować procedurę uaktualnienia oprogramowania.

Jeżeli kreator znalazł większą liczbę modemów SpeedTouch™, należy wybrać jeden z modemów przedstawionych na liście. Następnie kliknąć przycisk 'Następny'.

7 W oknie jak poniżej przedstawiona jest aktualna wersja oprogramowania *firmware* aktywna w modemie SpeedTouch™, oraz wszystkie wersje *firmware* dostępne na płycie CD-ROM.

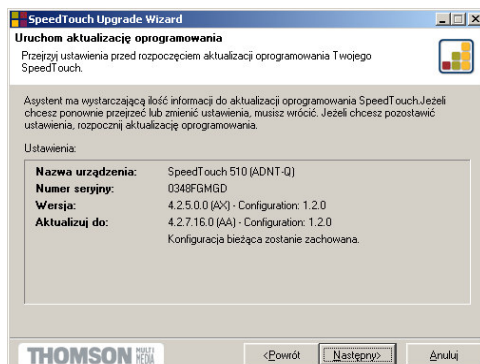


Wybrać odpowiednią wersję *firmware* i kliknąć przycisk 'Następny'.

Uwaga Jeżeli dostawca usług załączył oddzielny dysk z dedykowanym uaktualnieniem oprogramowania systemowego, należy kliknąć opcję 'Z dysku..' w celu przejścia do katalogu w którym znajduje się odpowiedni plik.

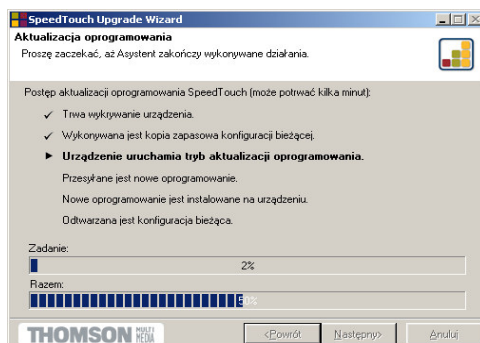
W przypadku tzw. *downgrade* oprogramowania systemowego (tj. powrotu do jednej z poprzednich wersji oprogramowania) przed dalszymi działaniami konieczne jest potwierdzenie decyzji.

- 8 W oknie jak poniżej przedstawiono syntezę informacji o aktywnych/wybranych wersjach oprogramowania:

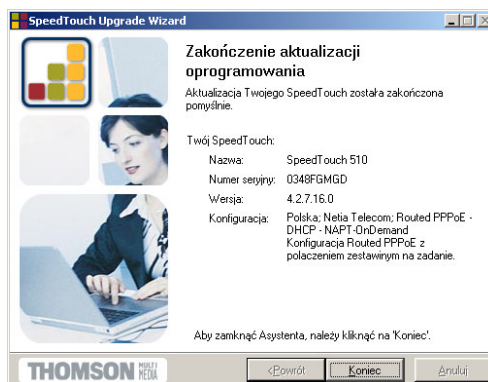


Kliknąć przycisk 'Następny'.

- 9 Stan zaawansowania procesu uaktualniania jest prezentowany w oknie jak poniżej:



- 10 Po uaktualnieniu oprogramowania systemowego modemu SpeedTouch™ pojawia się okno z informacją o pomyślnym zakończeniu procedury:



Kliknąć przycisk 'Koniec' w celu zamknięcia Asystenta.

4.2 Ręczne zarządzanie oprogramowaniem systemowym za pomocą serwera BOOTP

Zarządzanie oprogramowaniem systemowym modemem SpeedTouch™	Oprogramowanie systemowe modemem SpeedTouch™ jest oparte o tzw. BOOTP (standardowy mechanizm służący do inicjalizacji stacji nie wyposażonych w dyski stałe). Modem SpeedTouch™ może przejść do trybu pracy BOOTP, co umożliwia serwerowi BOOTP zarządzanie systemem plików SpeedTouch™, a w szczególności zapisywanie na nim plików z uaktualnieniami.
Istotne zalecenie	Zaleca się korzystanie z tej procedury jedynie przez użytkowników zaznajomionych z pracą serwerów BOOTP oraz mechanizmów będących podstawą pracy takich serwerów. Uaktualnienie oprogramowania systemowego tą drogą spowoduje wyzerowanie konfiguracji modemem SpeedTouch™ do ustawień fabrycznych. Oznacza to, że przed rozpoczęciem uaktualniania tą drogą zaleca się zabezpieczyć aktualną konfigurację modemem SpeedTouch™.
Przed rozpoczęciem pracy	Konieczne jest zainstalowanie serwera BOOTP (oprogramowanie dostawcy trzeciego) na komputerze z którego ma być nadzorowana operacja uaktualniania oprogramowania systemowego modemem SpeedTouch™. Należy upewnić się, że modem SpeedTouch™ jest podłączony do komputera poprzez port Ethernet. W przypadku modemów SpeedTouch™ wyposażonych w gniazdo USB należy rozłączyć przewód USB, co pozwoli na uniknięcie błędów komunikacyjnych podczas procedury uaktualniania. Konieczna jest znajomość adresu MAC (<i>Medium Access Control</i>) modemem SpeedTouch™. Informacje dotyczące sposobu uzyskania tych danych znajdują się w rozdziale „Informacje o systemie” na stronie 47. Należy upewnić się, że na dysku lokalnym znajduje się plik z obrazem oprogramowania systemowego modemem SpeedTouch™.
Procedura uaktualniania	<p>W celu uaktualnienia oprogramowania systemowego modemem SpeedTouch™ należy wykonać następujące czynności:</p> <ol style="list-style-type: none">1 W ramach czynności wstępnych należy sprawdzić czy modem SpeedTouch™ jest włączony do zasilania oraz czy serwer BOOTP jest prawidłowo zainstalowany na komputerze z którego będzie nadzorowany proces uaktualnienia oprogramowania systemowego.2 Skonfigurować serwer BOOTP do pracy z plikiem zawierającym obraz oprogramowania systemowego modemem SpeedTouch™ (w odpowiedzi na żądanie BOOTP pochodzące od uaktualnianego modemem SpeedTouch™).3 W celu identyfikacji żądań BOOTP z modemem SpeedTouch™, konieczne będzie podanie adresu MAC oraz zakresu adresów IP służących do podstawowej komunikacji pomiędzy serwerem BOOTP a modemem SpeedTouch™.4 Wyłączyć zasilanie modemem SpeedTouch™ przez naciśnięcie wyłącznika zasilania (do momentu w którym zgasną wszystkie diody LED).5 Nacisnąć ponownie wyłącznik zasilania modemem SpeedTouch™ i przytrzymać go do momentu, w którym dioda LED <i>Power/System</i> zacznie migać w kolorze bursztynowym (przez ok. sześć sekund). Oznacza to, że modem SpeedTouch™ wszedł w tryb BOOTP i rozpoczął wysyłanie żądań BOOTP.6 Serwer BOOTP odpowie na żądanie BOOTP i wykona czynności niezbędne do przesłania pliku z obrazem nowego oprogramowania systemowego do modemem SpeedTouch™.7 Po sprawdzeniu poprawności otrzymanego oprogramowania systemowego modemem SpeedTouch™ rozpocznie pracę w normalnym trybie, kończąc proces uaktualniania oprogramowania.8 Opcjonalnie można odtworzyć konfigurację zabezpieczoną przed rozpoczęciem procedury uaktualnienia oprogramowania, zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale „System” na stronie 60.

5 Usuwanie problemów

Wprowadzenie W niniejszym rozdziale przedstawiono informacje dotyczące identyfikacji i usuwania pewnych częściej spotykanych problemów, z którymi można się zetknąć podczas korzystania z modemu SpeedTouch™ oraz jego konfiguracji.

Jeżeli poniższy poradnik nie pomoże w usunięciu problemu, należy skontaktować się ze sprzedawcą modemu SpeedTouch™, który udzieli dalszej pomocy

5.1 Informacje ogólne

Problemy konfiguracyjne W przypadku pojawienia się problemów z połączeniem DSL (z powodu niewłaściwej konfiguracji) należy rozważyć przeprowadzenie tzw. resetu sprzętowego, który doprowadzi system do konfiguracji fabrycznej. Informacje dotyczące sposobu przeprowadzenia takiego resetu znajdują się w dalszej części niniejszego rozdziału. Należy zauważyć, że wyzerowanie modemu SpeedTouch™ do ustawień fabrycznych spowoduje usunięcie wszelkich zmian wprowadzonych podczas jego użytkowania.

Dr SpeedTouch™ Aplikacja *Dr SpeedTouch™* umożliwia przeprowadzenie testu komputera i połączenia modemu SpeedTouch™ za pomocą dedykowanego kreatora *Diagnostics*. W oknie *Troubleshoot* znajduje się raport o nieprawidłowościach połączenia.

Problemy z uruchamianiem i stany alarmowe Za pomocą diod LED użytkownik może sprawdzić aktualny stan modemu SpeedTouch™. W poniższej tabeli przedstawiono wskazania sygnalizujące problemy podczas uruchamiania modemu SpeedTouch™:

Wskazanie			Opis
Nazwa	Kolor	Status	
Power/system LED	Wyłączona		Zasilanie wyłączone
	Zielona	Włączona	Zasilanie włączone, normalna praca
		Miga	Zasilanie włączone, powrót do ustawień domyślnych
	Bursztynowa	Miga	Zasilanie włączone, trwa BOOTP
		Włączona	Zasilanie włączone, trwa POST(*)
	Czerwona	Włączona	Zasilanie włączone, POST(*) zakończony niepowodzeniem
DSL/WAN	Wyłączona		Łącze DSL odłączone
	Bursztynowa	Miga	Łącze DSL w trakcie synchronizacji
		Włączona	Łącze DSL zsynchronizowane
	Zielona/bursztynowa	Przełączanie kolorów	Łącze DSL zsynchronizowane i trwa nawiązywanie połączenia
	Zielona	Włączona	Łącze DSL zsynchronizowane i połączenie aktywne
LAN	Wyłączona		Łącze Ethernet odłączone
	Zielona	Włączona	Łącze Ethernet aktywne
USB	Wyłączona		Łącze USB odłączone
	Zielona	Włączona	Łącze USB aktywne

(*) Power On Self Test (POST) – autotest uruchamiany po włączeniu zasilania

**Tabela usuwania
problemów**

Poniżej przedstawiona tabela jest pomocna w określaniu przyczyny powstania problemu, podając jednocześnie sugestie dotyczące jego usunięcia:

Problem	Rozwiązanie
Modem SpeedTouch™ nie pracuje (żadna z diod LED nie świeci się)	Upewnić się czy modem SpeedTouch™ jest włączony do sieci energetycznej.
	Upewnić się czy zasilacz służący do zasilania modemu SpeedTouch™ jest właściwy.
	Nacisnąć wyłącznik zasilania.
Dioda LED sieci LAN nie świeci się. Dioda LED stanu łącza danego portu Ethernet nie świeci się.	Upewnić się, że przewody są właściwie podłączone do portu 10/100 Base-T.
	Upewnić się, że wykorzystywany przewód Ethernet jest właściwy.
	Upewnić się, że port Ethernet komputera PC pracuje w trybie autonegocjacji.
Instalacja sterowników USB modemu SpeedTouch™ zakończyła się niepowodzeniem.	Sprawdzić czy na komputerze pracuje jeden ze wspieranych systemów operacyjnych, oraz że są spełnione minimalne wymagania systemowe.
	Sprawdzić czy na komputerze nie pozostały poprzednie sterowniki USB modemu SpeedTouch™. Odinstalować wszelkie inne oprogramowanie USB modemu SpeedTouch™ i/lub sterowniki.
Okresowa obniżona wydajność pracy modemu SpeedTouch™ podłączonego przez hub USB.	W porcie USB zdarzają się natłoki, co oznacza że jest przez niego przesyłana zbyt duża objętość danych. Unikać konfiguracji USB w których wiele urządzeń generujących duży ruch jest podłączonych do jednego portu (n. skanery, głośniki itp.).
Obniżona wydajność modemu SpeedTouch™.	Sprawdzić czy centralny rozgałęziacz lub dedykowane filtry są prawidłowo zainstalowane.

Brak UPnP.	Upewnić się czy komponent UPnP jest zainstalowany na Państwa komputerze PC (jeżeli systemem operacyjnym jest Microsoft Windows XP).
	Państwa komputer nie wspiera mechanizmu UPnP jeżeli system operacyjny jest różny od Microsoft Windows XP.
	Upewnić się czy mechanizm UPnP nie jest wyłączony (na stronach WWW modemu SpeedTouch™).
Brak możliwości osiągnięcia stanu synchronizacji łącza. Dioda LED DSL/WAN jest wyłączona lub miga w kolorze bursztynowym.	Upewnić się, że usługa ADSL jest uaktywniona na tym łączu telefonicznym, do którego jest podłączony modem SpeedTouch™.
	Upewnić się, że wariant modemu SpeedTouch™ jest odpowiedni do aktywnej usługi DSL.
	Jeżeli są Państwo użytkownikami usługi ADSL/POTS, jedynym odpowiednim wariantem modemu SpeedTouch™ jest wariant ADSL/POTS. Jeżeli są Państwo użytkownikami usługi ADSL/ISDN, jedynym odpowiednim wariantem modemu SpeedTouch™ jest wariant ADSL/ISDN.

5.2 Konfiguracja domyślna modemu SpeedTouch™

Procedura resetu sprzętowego

Należy wykonać następujące czynności:

- 1** Upewnić się, że modem SpeedTouch™ jest włączony do sieci energetycznej.
- 2** Wyłączyć modem SpeedTouch™ naciskając wyłącznik zasilania do momentu wygaśnięcia wszystkich diod LED.
- 3** Nacisnąć ponownie wyłącznik zasilania (krótco).
- 4** W momencie w którym dioda LED Power/System rozpoczyna migać w kolorze zielonym, nacisnąć jeszcze raz wyłącznik zasilania (krótco).
- 5** Dioda LED Power/System przestaje migać i zaczyna świecić w kolorze zielonym. Po sześciu sekundach rozpoczyna ponownie migać w kolorze zielonym. Nacisnąć jeszcze raz wyłącznik zasilania (krótco).
- 6** Wszystkie diody LED błyskają raz w kolorze zielonym.
- 7** Modem SpeedTouch™ wykonuje reboot i podejmuje pracę w konfiguracji domyślnej (fabrycznej).

Zerowanie systemu do konfiguracji domyślnej powoduje również usunięcie ustawień profili konfiguracyjnych. Oznacza to konieczność rekonfiguracji systemu za pomocą Asystenta konfiguracji lub załadowanie odpowiedniego pliku konfiguracyjnego, zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale [“1.3 Konfiguracja modemu SpeedTouch™”](#) na stronie 19.

5.3 Usuwanie sterowników USB modemu SpeedTouch™

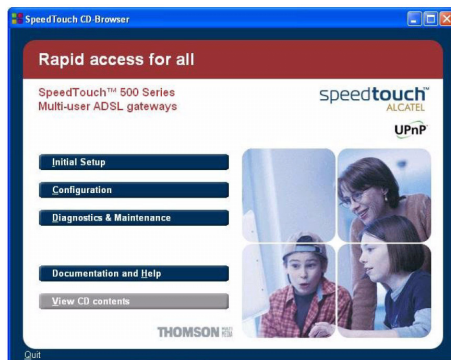
Usuwanie sterowników USB modemu SpeedTouch™ z platformy Microsoft Windows

W razie konieczności usunięcia sterowników USB modemu SpeedTouch™ należy wykonać następujące czynności:

- 1 Włożyć CD do napędu CD-ROM. Nastąpi automatyczne uruchomienie przeglądarki CD SpeedTouch.

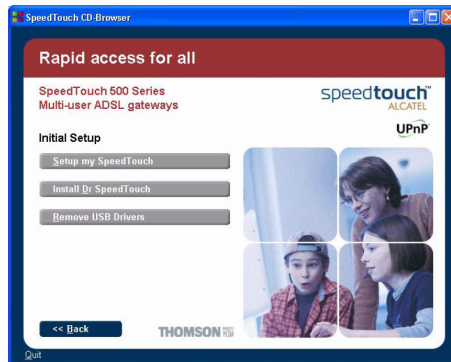
Uwaga Jeżeli okno przeglądarki nie pojawi się automatycznie, należy otworzyć okno dialogowe *Run* przez wybranie opcji *Start > Run* z menu *Start* a następnie wprowadzić następującą ścieżkę: *D:\Menu.exe*, gdzie „D” oznacza literę napędu CD-ROM.

- 2 Pojawia się okno dialogowe przeglądarki CD SpeedTouch:



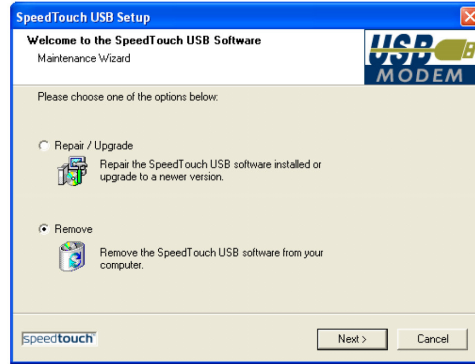
Kliknąć przycisk 'Ustawienia Początkowe'.

- 3 Pojawia się okno dialogowe 'Ustawienia początkowe'



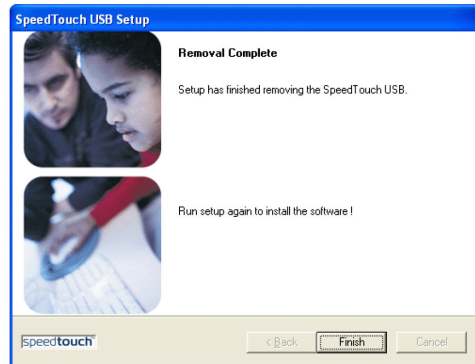
Kliknąć przycisk 'Usuń sterowniki USB'.

- 4 Pojawia się okno dialogowe *SpeedTouch™ USB Setup*:



Wybrać opcję *Remove* i kliknąć przycisk *Next*.

- 5 W kolejnych oknach można śledzić procedurę usuwania sterowników, klikając przycisk *Next* na żądanie kreatora.
- 6 Po zakończeniu procedury pojawia się następujące okno dialogowe:

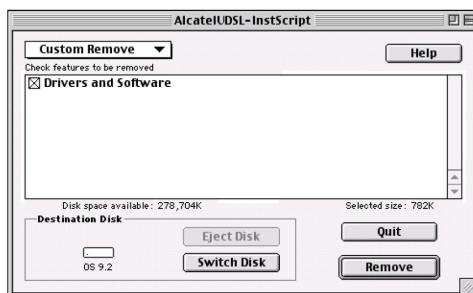


Kliknąć przycisk *Finish* w celu zamknięcia kreatora *SpeedTouch™ USB Setup*.

Usuwanie sterowników
USB modemu
SpeedTouch™ z
platformy Mac OS 8.6/9.x

W razie konieczności usunięcia sterowników USB modemu SpeedTouch™ należy wykonać następujące czynności:

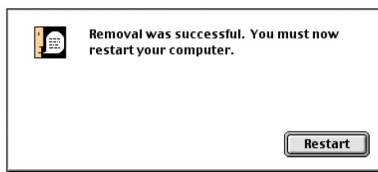
- 1 Włożyć płytę CD do napędu CD-ROM komputera PC.
- 2 Otworzyć katalog OS9 na płycie CD-ROM i dwukrotnie kliknąć *Installer*.
- 3 Pojawi się okno dialogowe instalatora:



W liście rozwijalnej wybrać pozycję *Custom Remove* zaznaczyć opcję *Drivers and Software* i kliknąć przycisk *Switch Disk* w celu wybrania dysku na którym były zainstalowane sterowniki USB.

Kliknąć przycisk *Remove*.

- 4 Instalator usuwa sterowniki USB z komputera.
- 5 Po zakończeniu procedury instalator prosi o dokonanie restartu komputera:

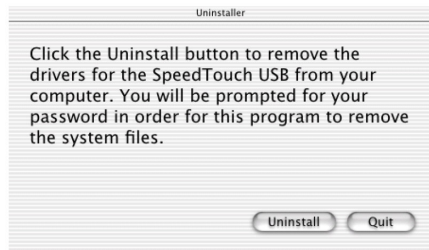


Kliknąć przycisk *Restart* w celu zakończenia procedury usuwania sterowników.

Usuwanie sterowników
USB modemu
SpeedTouch™ z
platformy Mac OS X 10.x

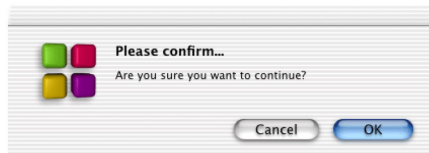
W razie konieczności usunięcia sterowników USB modemu SpeedTouch™ należy wykonać następujące czynności:

- 1 Włożyć płytę CD do napędu CD-ROM komputera PC.
- 2 Otworzyć katalog OSX na płycie CD-ROM i dwukrotnie kliknąć *SpeedTouchUSBUninstaller*.
- 3 Pojawia się okno dialogowe *Uninstaller*.



Kliknąć przycisk *Uninstall*.

- 4 Deinstalator prosi o potwierdzenie operacji:



Kliknąć przycisk *OK* w celu rozpoczęcia procesu usuwania plików.

Uwaga Deinstalator może poprosić o podanie identyfikatora oraz hasła administratora.

- 5 Pojawia się następujące okno dialogowe:



Kliknąć *OK* w celu zamknięcia deinstalatora.